

OCHOJNO - OLSZOWICE - RZESZOTARY - ŚWIĄTNIKI GÓRNE - WRZĄSOWICE



# KURIER ŚWIĄTNICKI

NUMER  
2/27

GRUDZIEŃ  
2023

ISSN 2083 - 1811 - Nakład: 3200 egz. - EGZEMPLARZ BEZPŁATNY





# w numerze:

Słowo wstępne	3
Patronaty Burmistrza Miasta i Gminy Świątniki Górne	6
Rada Miejska w Świątnikach Górnych	7
Sprawozdanie z realizacji zadań	8
Inwestycje w gminie Świątniki Górne	9
Obowiązek posiadania umów na wywóz nieczystości ciekłych	15
Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej wraz z budową przepompowni ścieków PŚO	16
Wydarzenia w Gminie Świątniki Górne	17
Współpraca z NGO	19
Modernizacja placu zabaw w Świątnikach Górnych	21
Rządowy Fundusz Polski Ład	21
Renowacja kapliczek w Gminie Świątniki Górne	22
Małopolskie Świetlice	23
"Eko-logika! Złap Deszcz do zbiornika" edycja 2023	23
Ekoedukacja	23
Kolejny projekt wymiany źródeł ciepła zrealizowany	24
Na wymianę kopciuchów zostało tylko kilka miesięcy	24
Prace termomodernizacyjne w Rzeszotarach zakończone	25
Baza projektów	25
VII Przegląd Piosenki Jesiennej	30
Dzień Niepodległości	30
Z życia Przedszkola Samorządowego nr 2 w Świątnikach Górnych	31
Mobilny projekt edukacyjny „Cogiteon”	31
„Być tu i teraz... - czyli zajęcia z uważności”	32
„Rosnę z matematyką” - „Matematycznie nakręceni”	32
Preorientacja zawodowa – warsztaty w Carrefour Zakopianka	32
„Była, jest i będzie”	33
Nowatorskie działania z wykorzystaniem nowoczesnej bazy edukacyjnej w Szkole Podstawowej we Wrząsowicach	33
Zagraniczne praktyki zawodowe uczniów Zespołu Szkół w Świątnikach Górnych w ramach programu Erasmus+	34
Matura 2023 w Zespole Szkół w Świątnikach Górnych	34
Akcja Ministerstwa Edukacji i Nauki „Szkoła Pamięta”	34
„Szkoła Muzyczna - klucz do świata muzyki”	35
Projekty edukacyjne	36
Wydarzenia w Centrum Kultury	36
List od Dyrektora Centrum Kultury w Świątnikach Górnych	39
Grupa teatralna Wrząsowice z Wrząsowic	39
Reprezentacyjna Orkiestra Dęta Miasta i Gminy Świątniki Górne	40
XXX Jubileuszowy Festiwal Papięski w Białym Dunajcu	40
Zapowiedź - Lekcja Śpiewania "Kolędujemy Małemu" - 10.01.2024 r.	42
Zapowiedź - Koncert Noworoczny RODMiG - 14.01.2024 r.	43
Zapowiedź - Noworoczne Kolędowanie - 13.01.2024 r.	44

## KURIER ŚWIĄTNICKI

ISSN 2083-1811

Stopka redakcyjna:

### redakcja:

Magdalena Tatarczuch – Samodzielne stanowisko ds. promocji, projektów i współpracy  
Marzena Sławińska – Referat Organizacyjny UMiG ŚG  
kontakt: kurier@swiatniki-gorne.pl

### wydawca:

Urząd Miasta i Gminy Świątniki Górne

Redakcja zastrzega prawo do skracania i redagowania nadesłanych tekstów oraz nie zwraca nadesłanych materiałów.

Okładka: fot.: Depositphotos

### współpraca:

Aleksandra Baca, Paulina Barcik, Anna Bystrzeń-Jajkiewicz, Bożena Brzyszczyk, Centrum Administracyjne Oświaty, Monika Głogowska, Justyna Kasprówska, Julina Nowak, Zofia Mistrz, Iwona Ozóg, Aleksandra Pięga, Agnieszka Romowicz-Tyrka, Bartłomiej Stadnik, Michał Szablowski, Natalia Wojtala.

**Placówki oświatowe:** Adriana Spanialska-Dziuba (SP Ochojno), Katarzyna Guzik (Szkoła Podstawowa im. J. Kowalczyka w Rzeszotarach), Robert Kozłowski (Szkoła Muzyczna), Monika Nowak (Szkoła Podstawowa we Wrząsowicach), Karolina Nowak (Szkoła Podstawowa im. ks. J. Twardowskiego w Olszowicach), Anna Przeczek (Przedszkole Samorządowe nr 1) Iwona Thier-Szot (Przedszkole Samorządowe nr 2), Agnieszka Szlachetka (Szkoła Podstawowa im. A. Mickiewicza)

WWW.ŚWIĄTNIKI-GÓRNE.PL

 /gminaswiatniki

## ***Drodzy Mieszkańcy Miasta i Gminy Świątniki Górne,***

Minęło już pięć lat od chwili gdy 21 listopada 2018 r. złożyłam ślubowanie, rozpoczynając samorządową misję na zaszczytnym stanowisku Burmistrza Miasta i Gminy Świątniki Górne. Okres kadencji, którą przyszło mi sprawować okazał się czasem bardzo trudnym zarówno dla kraju, samorządu, jak i każdego mieszkańca z osobna. Trudna, nierówna walka z pandemią COVID pokazała nam wszystkim jak kruche jest życie, jak cenny to dar. Cały świat nagle się zatrzymał: opustoszały place, sklepy, kościoły, nauka i praca zdalna zawitała do naszych domów na dłużej i ta niepewność, strach co dalej, z czym przyjdzie się dzisiaj zmierzyć. Lęk o życie najbliższych, przyjaciół, sąsiadów. Jeszcze dobrze nie wróciliśmy do normalności, a 24 lutego 2022 r. wybucha konflikt zbrojny, Rosja napada na Ukrainę. Przyjęcie przez Gminę Świątniki Górne uchodźców z terenów objętych wojną, było wielkim logistycznym wyzwaniem. Dzięki ofiarności ludzkich serc: Mieszkańców miasta i gminy oraz wielkiego wysiłku pracowników GOPS-u, urzędników, koordynatorów i druhow Ochockich Straży Pożarnych, przez wiele miesięcy pomagaliśmy najbardziej potrzebującym. Na własne oczy przekonaliśmy się ile cierpienia i bólu przyniosła wojna. Te wydarzenia niestety miały ogromny wpływ na gospodarkę w kraju jak i na świecie. Zaburzyły się łańcuchy dostaw, nastąpiła potężna inflacja i kryzys gospodarczy. Gmina w tym trudnym czasie, musiała realizować dodatkowo wiele nowych zadań.

Mimo tych trudności zawsze staram się konsekwentnie, rzetelnie realizować zadania bieżące i inwestycyjne. Wiele inwestycji było realizowanych z pozyskanych środków z Unii Europejskiej i z budżetu państwa. Rozpoczynając pracę na stanowisku Burmistrza przejęłam kontynuowanie inwestycji „Budowa kanalizacji sanitarnej wraz z budową przepompowni w Gminie Świątniki Górne”. Projekt ten jest dla mnie bardzo ważny, ale też trudny, ponieważ pozwolenie na budowę Gmina uzyskała w 2004 r. a realizacja rozpoczęła się w 2017 roku i trwa nadal. Od czasu uzyskania pozwolenia na budowę do rozpoczęcia realizacji zmieniła się infrastruktura, powstało wiele nowych domów, zmieniali się właściciele działek, co wiązało się z licznymi zmianami, w tym zmianami projektu. W listopadzie 2018 roku kiedy przejęłam funkcję Burmistrza koszt realizacji inwestycji kanalizacyjnej był zaplanowany na 35,32 mln zł, jednak po analizie okazało się, że nie były zaplanowane odcinki umożliwiające przepływ nieczystości do aglomeracji



krakowskiej, co zwiększyło koszty o przeszło 10 mln zł. Wkład własny do wydatków majątkowych projektu wynosi ok. 57% planowanych wydatków, natomiast dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej to 20 mln zł. Dzisiaj jesteśmy w końcowej fazie realizacji inwestycji i bardzo chcę podziękować wszystkim mieszkańcom, którzy musieli znieść niedogodności wynikające z trwającej budowy. Pragnę również Państwa poinformować, że w roku bieżącym udało się w końcu wybudować nowoczesną przepompownię ścieków, która zastąpiła dotychczasową, przeciążoną i przestarzałą oczyszczalnię. Ma to ogromne znaczenie dla ochrony środowiska w naszej Gminie jak i sąsiedniej miejscowości - Siepraw. Na budowę tej przepompowni jak też na kolejną inwestycję rozbudowy kanalizacji w Gminie Świątniki Górne pozyskałam w 2021 r. 7 mln zł ze środków krajowych z Polskiego Ładu.

Z myślą o mieszkańcach na terenach nie objętych projektem kanalizacyjnym pozyskałam dofinansowanie na realizację zadania pn.: „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków oraz sieci wodociągowej na terenie Gminy Świątniki Górne”. Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków dotyczyła mieszkańców m. Rzeszotar i Olszowic, natomiast sieć wodociągowa została rozbudowana w m. Ochojno.

Kolejne przedsięwzięcia nastawione na ekologię w zakresie ochrony czystego powietrza polegały na dofinansowaniu mieszkańcom wymiany nieekologicznych źródeł ciepła w ramach projektów „Wymiana kotłów i pieców: etap II i etap III”. Dofinansowanie do tych projektów ze środków Unii Europejskiej wynosiło 99%, natomiast wkład własny

Gminy Świątniki Górne wynosił 1%. Mieszkańcy mogli uzyskać dofinansowanie w kwocie 10.000,00 zł lub 7.000,00 zł. Udało się również pozyskać dofinansowanie na wspieranie odnawialnych źródeł energii, tj. na instalację paneli fotowoltaicznych, solarów, kotłów na biomasę i pomp ciepła. Instalacje kompleksowo przyczynią się do znacznego obniżenia zapotrzebowania na energię elektryczną, oraz ograniczą emisję szkodliwych substancji do środowiska. Koszt przedsięwzięcia realizowany jest ze środków pozyskanych z Unii Europejskiej i wkładu własnego mieszkańców.

Wspieramy również mieszkańców naszej gminy wypłacając dotacje celowe dofinansowujące koszty zakupu zbiorników na wody opadowe „Eko-logika! Złap deszcz do zbiornika”.

Wydatki na oświatę i wychowanie zawsze były dla mnie priorytetowe. Jedną z pierwszych inwestycji, którą zrealizowałam była rozbudowa budynku Szkoły Podstawowej w Rzeszotarach wraz z infrastrukturą. Na tą inwestycję uzyskałam dofinansowanie w kwocie przeszło 1,83 mln zł ze środków krajowych z RFIL. Kolejnym zadaniem jest budowa hali sportowej we Wrząsowicach, która wkrótce będzie zakończona. Na realizację tej inwestycji dofinansowanie wynosi 2,10 mln zł. ze środków krajowych z RFIL. Z uwagi na potrzeby mieszkańców i zwiększającą się ilością dzieci uczęszczających do Szkoły Podstawowej w Olszowicach zmodernizowałam budynek, który od wielu lat nie był remontowany. W szkole została wybudowana nowa hala pneumatyczna przeznaczona na zajęcia sportowe oraz boisko trawiaste. Na budowę hali została pozyskana dotacja ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki w kwocie przeszło 622 tys. zł. Kolejna inwestycja polegała na budowie boiska sportowego przy Szkole Podstawowej we Wrząsowicach, na którą Gmina otrzymała dofinansowanie ze środków UE w wysokości przeszło 73 tys. zł. Poprawiono również efektywność energetyczną budynków szkolnych oraz zakupiono niezbędne wyposażenie. W projekcie uchwały budżetowej na rok 2024 przewidziano wydatki na budowę boiska sportowego przy Szkole Podstawowej w Świątnikach Górnych, na którą uzyskano dofinansowanie ze środków Polskiego Ładu w wysokości 1,8 mln zł, co stanowi 90% wartości planowanej inwestycji.

Na terenie naszej gminy nigdy nie było żłobka, a szczęśliwie przybywa nam nowych mieszkańców, dlatego zleciłam zaprojektowanie i wybudowanie nowego budynku przeznaczonego na żłobek

i przedszkole dla dzieci z Gminy Świątniki Górne. Na tą ważną inwestycję pozyskałam dofinansowanie w kwocie 8,5 mln zł ze środków Polskiego Ładu oraz dofinansowanie miejsc opieki nad dziećmi 0 – 3 lat w ramach „Maluch+” w kwocie prawie 1,2 mln zł.

Istotnym zadaniem jest budowa punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, która wkrótce będzie zakończona. Na tą inwestycję pozyskałam dofinansowanie z Polskiego Ładu w kwocie 1,45 mln zł, co stanowi prawie 70% planowanych wydatków. W ramach zmniejszenia kosztów związanych z odbiorem odpadów komunalnych od mieszkańców Gminy zakupiono elektroniczną, najazdową wagę samochodową do ważenia pojazdów, które odbierają odpady w Gminy Świątniki Górne.

W trakcie ostatnich 5 lat wykonano liczne modernizacje dróg gminnych i powiatowych oraz wybudowano brakujące odcinki chodników wraz z systemem odwodnienia w ramach inicjatyw samorządowych ze Starostwem Powiatowym w Krakowie. Zlecono wykonanie dokumentacji projektowych budowy i modernizacji dróg, aby w latach następnych można było pozyskać środki ze źródeł zewnętrznych na rozwój drogownictwa w Gminie. Oprócz inwestycji w ramach bieżącego utrzymania, poprawiono jakość wielu odcinków dróg poprzez utwardzenie masą mineralno – asfaltową, bitumicznym betonem asfaltowym, kruszywem, pracą równiarką i koparką, udrożnieniem rowów i naprawą przepustów, studzienek i kraterów ściekowych oraz wycinką gałęzi przy drogach gminnych. W każdym roku rozbudowywano energooszczędne oświetlenie ulic, placów i dróg oraz wykonano nowe projekty oświetlenia ulicznego.

Kolejnym bardzo ważnym tematem jest bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa. Z tego właśnie powodu zdecydowałam się na dofinansowanie zakupu nowych wozów strażackich niezbędnych do gotowości bojowej. Dotychczas zostały zakupione samochody bojowe dla OSP Rzeszotary, OSP Olszowice i OSP Wrząsowice.

W projekcie uchwały budżetowej na rok 2024 została zaplanowana dotacja celowa na zakup nowego wozu bojowego dla OSP Świątniki Górne. W każdym z ostatnich pięciu lat były wykonywane modernizacje i remonty budynków komunalnych przeznaczonych na działalność OSP, poniesione wydatki były dofinansowane ze środków pozyskanych z UMWM w Krakowie.

Sport i kultura fizyczna stanowią ważny czynnik wpływający na społeczeństwo, który jest nieodłącznym elementem ludzkiego życia i kształtuje postawy i zachowania oraz integruje mieszkańców. Dlatego też zostały wybudowane lub zmodernizowane place zabaw w Świątnikach Górnych, plac zabaw ze strefą rekreacji w Ochojnie i siłownią zewnętrzną w Rzeszotarach i Ochojnie. Trwają prace projektowe placu zabaw we Wrząsowicach i Rzeszotarach. Modernizacje placów zabaw dotyczyły przygotowania terenu, bezpiecznej nawierzchni oraz montażu fabrycznie nowych urządzeń posiadających niezbędne atesty. Powyższe inwestycje dotyczące miejsc zabawy dla najmłodszych były dofinansowane ze środków pozyskanych z Unii Europejskiej. W każdym roku udzielano dotacji na działalność klubów sportowych działających na terenie naszej Gminy oraz wspierano finansowo działania inwestycyjne np. dofinansowano projekt realizowany przez LKS TEMPO polegający na budowie strefy sportu w Rzeszotarach.

W 2020 roku dokonano modernizacji budynku przy ul. Wrzosowej 7 we Wrząsowicach w celu utworzenia Poradni Psychologiczno – Pedagogicznej, przeznaczonej dla mieszkańców naszej Gminy. Staram się dążyć do poprawy warunków życia mieszkańców we wszystkich aspektach, dlatego oprócz wyżej wymienionych zadań związanych z konkretnymi zadaniami Gminy, został zrealizowany pierwszy etap budowy parku w Świątnikach Górnych, kolejny etap jest już zaprojektowany. Jest to miejsce często odwiedzane przez mieszkańców naszej Gminy, ale również gości, którzy odwiedzają naszą gminę. Zleciłam również wykonanie dokumentacji projektowo- kosztorysowej na budowę skateparku, który ma stworzyć nową strefę rekreacyjną. Na to zadanie uzyskałam dofinansowanie z Polskiego Ładu w kwocie 4,5 mln złotych. Inwestycja została zaplanowana w projekcie uchwały budżetowej na rok 2024.

W czasach informatyzacji ważnymi inwestycjami były wydatki na świadczenie e-usług - elektroniczną administrację oraz dostęp do publicznej sieci Internet. Gmina Świątniki Górne zakończyła realizację projektu „Elektroniczna administracja” dofinansowanego ze środków z Unii Europejskiej, których udział wynosił do 75% wartości zadania. Realizacja projektu pozwoliła na optymalizację wykorzystania infrastruktury informatycznej, a także jej rozbudowę poprzez zakup wyposażenia i oprogramowania w celu świadczenia e-usług dla mieszkańców Gminy.


W miarę możliwości finansowych Gminy Świątniki Górne planowano wydatki związane z zaopatrzeniem w wodę, m.in. na rozbudowę sieci wodociągowej. W celu zmniejszenia ilości awarii przestarzałej sieci wodociągowej wykonywano montaż zaworów odpowietrzająco – napowietrzających. Zlecono modernizację polegającą na wymianie szaf sterowniczych pod monitoring wraz z włączeniem przepompowni do systemu monitoringu i wizualizacji GPRS. Na bieżąco były zlecane projekty budowy sieci wodociągowych.

W trakcie mijającej kadencji starałam się maksymalnie wykorzystać dostępne zasoby w celu uzyskania jak najlepszych efektów z korzyścią dla mieszkańców Gminy. Mimo wystąpienia bardzo niekorzystnych i trudnych do przewidzenia wydarzeń, takich jak pandemia i wojna tuż przy granicy naszego kraju, udało się zrealizować niemało ważnych dla naszej społeczności zadań oraz pozyskać na ich realizację dofinansowanie ze źródeł zewnętrznych. Pragnę podziękować wszystkim mieszkańcom Miasta i Gminy Świątniki Górne oraz sympatykom naszej Gminy za cierpliwość i zrozumienie w związku z czasowymi utrudnieniami wynikającymi z realizowanymi licznymi zadaniami. Dziękuję również za udzielone wsparcie i uznanie utwierdzające mnie, że obrana przeze mnie droga jest słuszna, ale również za cenne uwagi, które pozwoliły mi zmienić perspektywę i podjąć najlepsze możliwe decyzje.

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia życzę, niegasnącej nadziei - na odrodzenie się tego co najpiękniejsze, refleksji - że to co nas spotkało ma sens, radości – z dostrzegania tego, co już posiadamy. Niech moc wigilijnego wieczoru odnowi w nas to co ukryte i jeszcze nieokreślone.

Życzę, by Dzień Bożego Narodzenia rodził się w nas na co dzień, bo zawsze jest czas by kochać, dzielić się dobrem i myśleć o drugim człowieku. Niech czas spędzony w gronie rodzinnym będzie źródłem wsparcia i siły, ukierunkowując nas na realizację marzeń i nowych celów w Nowym Roku.

„Dzisiaj jest ten rodzaj ciszy,  
że każdy wszystko usłyszy...  
A wszędzie to ufne czekanie?  
Czekajmy - dziś cud się stanie...”

  
Małgorzata Duży  
Burmistrz Miasta i Gminy Świątniki Górne



## Patronaty Burmistrza Miasta i Gminy Świątniki Górne

Nazwa patronatu	Wnioskujący podmiot	Data wydarzenia	Dofinansowanie
Dzień Dziecka i piknik przedszkolny	Przedszkole Samorządowe nr 1 w Świątnikach Górnych	02.06.2023 r.	TAK
Konkurs plastyczny „Galik- Malik”	Przedszkole Samorządowe nr 1 w Świątnikach Górnych	Marzec 2023 r.	TAK
<b>KLAKSON - III Ogólnopolski Konkurs Klarnetowo-Saksofonowy dla uczniów Szkół Muzycznych I stopnia. Świątniki Górne 2023.</b>	Szkoła Muzyczna I stopnia w Świątnikach Górnych	27.04.2023 r.	TAK
Konkurs „Bawię się sztuką. Żywe obrazy w moim obiektywie.”	Szkoła Podstawowa im. ks. J. Twardowskiego w Olszowicach	10.04.2023 r.	TAK
Konkurs o tytuł mistrza języka angielskiego 2023 „English Masters 2023”	Szkoła Podstawowa im. ks. J. Twardowskiego w Olszowicach	21.04.2023 r.	TAK
Konkurs- quiz ekologiczno-przyrodniczy „Ekologia szansą na lepsze jutro”	Przedszkole Samorządowe nr 1 w Świątnikach Górnych	20.04.2023 r.	TAK
Konkurs plastyczno-techniczny „Eko- Zabawka”	Szkoła Podstawowa im. J. Kowalczyka w Rzeszotarach	08.05-15.12.2023 r.	NIE
Piknik rodzinny	Przedszkole Samorządowe nr 2 w Świątnikach Górnych	23.06.2023 r.	TAK
Konkurs „Matematycznie nakręcenii”	Szkoła Podstawowa im. ks. J. Twardowskiego w Olszowicach	20.06.2023 r.	TAK
Samochodowe Mistrzostwa na Regularność	Automobilklub Południowy Polski Związek Motorowy	03.09.2023 r.	NIE
Wyjazd ministrantów na XVIII Mistrzostwa Polski LSO w piłce nożnej	Parafia Rzymskokatolicka pw. Ducha Świętego w Podstolicach	25-27.06.2023 r.	TAK
„Kukiełka z baśniowej krainy” konkurs plastyczno-techniczny	Przedszkole Samorządowe nr 2 w Świątnikach Górnych	09.10-23.10.2023 r.	TAK
„Mały patriota” quiz wiedzy o Polsce	Przedszkole Samorządowe nr 2 w Świątnikach Górnych	08.11.2023 r.	TAK
VIII Ogólnopolski Konkurs Grup Kolędniczych „Kolędować Małemu...”	Szkoła Muzyczna I stopnia w Świątnikach Górnych	20.12.2023 r.	TAK

# Rada Miejska w Świątnikach Górnych

Rada Miejska w Świątnikach Górnych w 2023 roku obradowała 9 razy podczas sesji w trybie zwyczajnym i 1 raz na wniosek Burmistrza Miasta i Gminy Świątniki Górne w trybie art. 20 ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990r., o samorządzie gminnym. Podjęto 90 uchwał. Tematyka posiedzeń Rady Miejskiej i Komisji Rady dotyczyła bieżących, ważnych spraw dla mieszkańców i zagadnień objętych rocznym planem pracy Rady. Podjęto uchwały dotyczące przyjęcia nowych statutów jednostek pomocniczych Gminy Świątniki Górne, uchwały w sprawie przyjęcia sprawozdań z wykonania planów finansowych za rok 2022 oraz sprawozdań z działalności w roku 2022 instytucji kultury, Centrum Kultury w Świątnikach Górnych, Muzeum Ślusarstwa im. Marcina Mikuły w Świątnikach Górnych oraz Biblioteki Miejskiej w Świątnikach Górnych.

Przyjęto roczne programy dotyczące opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Świątniki Górne, program ośtonowy: „pomoc Gminy w zakresie dożywiania”, przyjęty został regulamin udzielania dotacji w ramach zadania: „Eko-logika! Złap deszcz do zbiornika - edycja 2023”. Rada Miejska podjęła uchwały w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Krakowskiemu na realizację zadań na drogach powiatowych na terenie Gminy Świątniki Górne oraz uchwały w sprawie udzielenia dotacji Gminie Wieliczka z przeznaczeniem na sfinansowanie powierzonego zadania własnego w zakresie publicznego transportu zbiorowego na linii Świątniki Górne – Wieliczka, uchwały związane z oświatą.

W posiedzeniach Komisji, obradujących zgodnie z przyjętym przez Radę rocznym harmonogramem pracy, oprócz radnych pracujących w poszczególnych komisjach, udział wzięli również zaproszeni goście. W miesiącu lutym br. zaproszeni zostali przedstawiciele Klubów Sportowych z terenu Gminy Świątniki Górne, którzy przedstawili złożone sprawozdania z działalności klubów w roku 2022, w zakresie kwot otrzymanych z budżetu Gminy. W posiedzeniu Komisji Rady Miejskiej w miesiącu kwietniu br., na której odbyła się dyskusja na temat bezpieczeństwa w Gminie, uczestniczyli Komendant

Komisariatu Policji w Świątnikach Górnych, Zastępca Komendanta Powiatowego Policji z Krakowa, Prezesi Ochotniczych Straży Pożarnych z poszczególnych miejscowości Gminy Świątniki Górne oraz przedstawiciel Jednostki Ratowniczo Gaśniczej nr 2 w Krakowie.

Podczas spotkania omówiono złożone sprawozdania z działalności. Przedstawiciele poszczególnych jednostek podziękowali Pani Burmistrz i Radzie za współpracę i wsparcie na rzecz Policji w Świątnikach Górnych i Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu Gminy.

Na posiedzeniu Komisji Edukacji, Kultury, Kultury Fizycznej i Spraw Społecznych, w miesiącu październiku br., odbyło się coroczne spotkanie Radnych z Dyrektorami Placówek Oświatowych w Gminie Świątniki Górne. Dyrektorzy podsumowali miniony rok szkolny, omówione zostały bieżące sprawy placówek.

Na sesji w dniu 26 czerwca br. Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie udzielenia Burmistrzowi Miasta i Gminy Świątniki Górne absolutorium z tytułu wykonania budżetu za rok 2022. Podczas sesji Rada przyjęła „Raport o Stanie Gminy Świątniki Górne za 2022 rok”. Odbyła się debata dotycząca raportu, a po jej zakończeniu Rada podjęła uchwałę w sprawie udzielenia Burmistrzowi Miasta i Gminy Świątniki Górne wotum zaufania.

Na każdej sesji dokonywano zmian do budżetu i zmian do Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Świątniki Górne.

15 listopada br. Burmistrz Miasta i Gminy Świątniki Górne przedłożyła Radzie Miejskiej w Świątnikach Górnych projekt uchwały budżetowej na 2024 rok i projekt Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Świątniki Górne na lata 2024-2043.

Przed Radą intensywny czas związany z pracami nad projektem budżetu na rok 2024.

Radni podczas prac w komisjach będą opiniować projekt budżetu, a pod koniec grudnia planowana jest sesja, na której Rada Miejska podejmie uchwałę budżetową Gminy Świątniki Górne na 2024 rok.

*Tekst: Monika Głogowska*

# Sprawozdanie z realizacji zadań

<b>RADA SOŁECKA WSI RZESZOTARY</b> Przeznaczenie wydatków	<b>Kwota</b>
Dofinansowanie wykonania projektu budowy obiektów małej architektury na działce nr 480 w Rzeszotarach	15 000,00 zł
Dofinansowanie zakupu meblościanki do sali dydaktycznej dla dzieci - Przedszkole Samorządowe nr 1 filia w Rzeszotarach	2 000,00 zł
Dofinansowanie zakupu bezprzewodowego zestawu głośnikowego – Szkoła Podstawowa w Rzeszotarach	2 000,00 zł
Przekazanie środków na doposażenie jednostki OSP w Rzeszotarach	2 000,00 zł
Dofinansowanie Dnia Dziecka w Rzeszotarach	2 000,00 zł
Dofinansowanie organizacji uroczystości dożynkowych przez Koło	8 000,00 zł
Oprawa muzyczna pikniku w Rzeszotarach	600,00 zł
Organizacja Letniego Kina Plenerowego w Rzeszotarach	500,00 zł
Wymiana okien w budynku wielofunkcyjnym w Rzeszotarach	900,00 zł
Dofinansowanie obchodów jubileuszu Szkoły Podstawowej w Rzeszotarach	500,00 zł
Dofinansowanie utwardzenia recykliną asfaltową ul. Łąkowej w Rzeszotarach	2 500,00 zł

<b>RADA SOŁECKA WSI WRZĄSOWICE</b> Przeznaczenie wydatków	<b>Kwota</b>
Przekazanie środków Centrum Kultury w Świątnikach Górnych na organizację wspólnego kolędowania w Starej Szkole we Wrząsowicach	754,77 zł
Zakup kwiatów do nasadzeń	260,00 zł
Dofinansowanie do zakupu samochodu dla OSP Wrząsowice	15 000,00 zł
Dofinansowanie remontu kapliczki przy OSP Wrząsowice	3 600,00 zł
Organizacja majówki seniora	2 100,00 zł
Organizacja majówki seniora	560,00 zł
Zakup piłek do ćwiczeń 15 szt., pompki 1 szt. (dla seniorów)	275,00 zł
Promocja Letniego Kina Plenerowego przy OSP Wrząsowice	500,00 zł
Dofinansowanie do wyposażenia hali sportowej przy Szkole Podstawowej we Wrząsowicach	2 000,00 zł
Dofinansowanie do wydarzenia kulturalnego (spektakl „Dziady”) dla Centrum Kultury – Stara Szkoła Wrząsowice	900,00 zł
Dofinansowanie do wydarzeń kulturalnych dla Centrum Kultury – Stara Szkoła Wrząsowice	825,00 zł

<b>RADA SOŁECKA WSI OCHOJNO</b> Przeznaczenie wydatków	<b>Kwota</b>
Pomoc finansowa w organizacji ”Dnia Sportu” dla Szkoły Podstawowej w Ochojnie	500,00 zł
Pomoc finansowa na bieżące remonty sal lekcyjnych w Szkole Podstawowej w Ochojnie	4 000,00 zł
Organizacja Letniego Kina Plenerowego w Ochojnie	500,00 zł
Zakup lustra drogowego na ul. Lipową w Ochojnie	670,00 zł
Zakup lustra drogowego na ul. Ks. Popiełuszki w Ochojnie	600,00 zł



ZARZĄD OSIEDLA W ŚWIĄTNIKACH GÓRNYCH	Przeznaczenie wydatków	Kwota
	Wsparcie spotkania integracyjnego seniorów Wielkanocne Jajeczko	1 000,00 zł
	Przeznaczenie środków na warsztaty musztry dla nowych członków Reprezentacyjnej Orkiestry Miasta Świątniki Górne	1 500,00 zł
	Zakup ziemi, roślin i kwiatów na ukwiecenie rynku w Świątnikach Górnych	5 978,00 zł
	Dofinansowanie zakupu munduru bojowego dla OSP w Świątnikach Górnych	3 500,00 zł
	Zakup piaskownicy dla Przedszkola Samorządowego nr 1 w Świątnikach Górnych	4 200,00 zł
	Dofinansowanie zakupu sprzętu do koszenia murawy boiska dla Klubu Sportowego CLAVIA	3 000,00 zł
	Zakup instrumentu (flet poprzeczny) dla Reprezentacyjnej Orkiestry Miasta i Gminy Świątniki Górne	5 400,00 zł
	Zakup wyposażenia gastronomicznego do Strażnicy OSP w Świątnikach Górnych	2 000,00 zł
	Zakup wiązanek i kwiatów na Święto Niepodległości	422,00 zł
	Dofinansowanie uroczystości obchodów Święta Niepodległości dla Zespołu Szkół w Świątnikach Górnych	1 500,00 zł
	Dofinansowanie dla Centrum Kultury w Świątnikach Górnych w celu dofinansowania prowadzonych zajęć, zakupu nagród i wsparcia organizacji konkursów	2 500,00 zł

RADA SOŁECKA WSI OLSZOWICE	Przeznaczenie wydatków	Kwota
	Wsparcie finansowe na zakup kostki, obrzeża oraz drobnego kamienia do dokończenia prac związanych z doprowadzeniem ścieżki z oddziału przedszkolnego do nowo wybudowanego zadaszania boiska (hala sportowa)	5 000,00 zł
	Przekazanie środków na wsparcie organizacji wydarzenia „Świątnickie Letnie Kino Plenerowe”	500,00 zł
	Zakup wiaty przystankowej we wsi Olszowice	6 000,00 zł
	Przekazanie środków na wykonanie odwodnienia przy Szkole Podstawowej w Olszowicach	5 500,00 zł

# Inwestycje w gminie Świątniki Górne

## Inwestycje drogowe we współpracy z Powiatem Krakowskim

W roku 2023 w ramach udzielonych przez Gminę Powiatowi Krakowskiemu dotacji celowych, zrealizowane zostały cztery inwestycje z zakresu przebudowy dróg powiatowych na terenie Gminy Świątniki Górne.

### Przebudowa drogi powiatowej nr 1951K ul. Myślenicka w m. Rzeszotarach

W II kwartale 2023 r. zakończyła się realizacja zadania polegająca na przebudowie drogi powiatowej nr 1951K ul. Myślenicka w m. Rzeszotarach. Zakres prac obejmował budowę lewostronnej ścieżki rowerowej wraz z przebudową zjazdów, remont nawierzchni jezdni, budowę odwodnienia w postaci kanalizacji opadowej, budowę ścieku przykrawężnikowego, remont rowu przydrożnego oraz budowę pobocza prawostronnego.

Całkowity koszt inwestycji: **1 907 537,28 zł**  
Dofinansowanie z budżetu gminy: **1 054 000,00 zł**



### Remont nawierzchni asfaltowej drogi powiatowej nr 1943K ul. Sportowa w m. Świątniki Górne

W dniu 29 września odbył się odbiór zadania pn.: „Remont nawierzchni asfaltowej drogi powiatowej DP 1943K ul. Sportowa w m. Świątniki Górne”. Remontowany odcinek obejmował 840 m długości. Prace remontowe polegały na wymianie istniejących warstw nawierzchni, wzmocnienia poboczy oraz

wykonania oznakowania poziomego w technologii grubowarstwowej. Na istniejących przepustach drogowych zostały zamontowane bariery zabezpieczające poprawiające bezpieczeństwo ruchu drogowego.

Całkowity koszt inwestycji: **740 718,77 zł**

Dofinansowanie z budżetu gminy: **417 600,00 zł**

ul. Sportowa



### Przebudowa drogi powiatowej nr 2167K Wrząsowice-Rzeszotary-Świątniki Górne w m. Ochojno, Rzeszotary, Świątniki Górne, Gmina Świątniki Górne

Trwają prace związane z realizacją zadania pn.: „Przebudowa drogi powiatowej nr 2167K Wrząsowice-Rzeszotary-Świątniki Górne w m. Ochojno, Rzeszotary, Świątniki Górne, Gmina Świątniki Górne.” W ramach zadania zostanie wykonana przebudowa drogi wraz z rozbiórką nawierzchni bitumicznej poprzez frezowanie, zastosowanie wzmocnień siatką, wykonanie warstw bitumicznych, częściowa wymiana podbudowy pod nawierzchnią oraz przebudowa istniejącego chodnika na kilku fragmentach oraz częściową wymianę uszkodzonej kostki wraz z krawężnikami. Zostaną wykonane prace polegające na przebudowie oraz remoncie istniejącego odwodnienia powierzchniowego, odtworzeniu skarp oraz przebudowy istniejących poboczy. Remontowany odcinek wynosi prawie 3 km. Prace rozpoczęły się we wrześniu i zostaną wykonane w tym roku.

Całkowity koszt inwestycji: **5 400 000,00 zł**

Dofinansowanie z budżetu gminy: **1 350 000,00 zł**

Ochojno



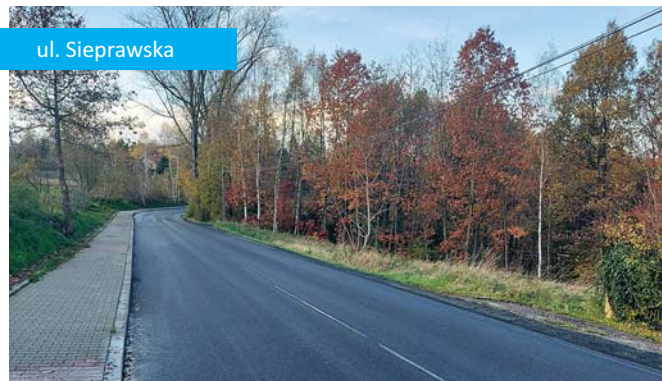
### Remont nawierzchni asfaltowej drogi powiatowej DP 1946K ul. Sieprawska i ul. Graniczna w m. Olszowice

W ramach II tury Inwestycji Samorządowych została wykonana przebudowa drogi powiatowej nr 1946K ul. Sieprawska i ul. Graniczna w m. Olszowice. Prace obejmowały remont warstw jezdnych, poboczy oraz rowów. Remontowany odcinek obejmował długość 726 m od skrzyżowania z ul. Skośną do skrzyżowania z ul. Krajobrazową.

Całkowity koszt inwestycji: **537 500,00 zł**

Dofinansowanie z budżetu gminy: **215 000,00 zł**

ul. Sieprawska



## Inwestycje drogowe na drogach gminnych

### Remonty cząstkowe dróg gminnych

Na przełomie maja oraz czerwca zakończyła się realizacja zadania pn.: „Wykonanie remontów cząstkowych nawierzchni bitumicznych betonem asfaltowym na drogach gminnych Gminy Świątniki Górne w 2023 r.”. Prace polegały na remoncie cząstkowym nawierzchni betonem asfaltowym średnioziarnistym z obcięciem krawędzi przy średniej grubości ubytków do 7,0 cm w ilości 600,00m<sup>2</sup> w miejscowościach: Świątniki Górne, Olszowice, Wrząsowice, Ochojno, Rzeszotary. Zakres prac obejmował: obcięcie krawędzi, oczyszczenie ubytków, frezowanie, uzupełnienie ubytków betonem asfaltowym oraz zalanie spoin masą asfaltowo-kauczukową.

Całkowity koszt zadania: **199 260,00 zł**

### Utrzymanie pasa drogowego przy drogach gminnych Gminy Świątniki Górne

W ramach realizacji zadań polegających na utrzymaniu pasa drogowego dróg gminnych w sierpniu 2023 r. zostało zrealizowane zadanie polegające na podcięciu gałęzi i konarów w pasie drogowym dróg gminnych Gminy Świątniki Górne. Zakres prac obejmował obcięcie gałęzi przewieszających się przez drogę, przycinkę gałęzi wchodzących w pas drogowy, odcięcie części wierzchołkowej 4 drzew na ul. Podlesie 50, m. Rzeszotary oraz wywóz i utylizację drzew. Ponadto we wrześniu w ramach utrzymania pasa drogowego



zostało zlecone oczyszczenie wraz z profilowaniem rowów i czyszczeniem przepustów pod zjazdami na ul. Polanki, m. Rzeszotary oraz w m. Olszowice wzdłuż ul. Biała Droga, ul. Kopań, ul. Krótka. Całkowity koszt zadania pielęgnacji drzew: **15 744,00 zł**  
Całkowity koszt zadania utrzymania rowów: **37 465,80 zł**

### Poprawa nawierzchni na ul. Szewczykowej

W listopadzie 2023 r. zostało zrealizowane zadanie pn.: „Naprawa i wyrównanie nawierzchni drogi gminnej, ul. Szewczykowej na odcinku 300 m w miejscowości Wrząsowice, gmina Świątniki Górne.” Przedmiotem zamówienia była naprawa i wyrównanie nawierzchni tłuczniowej drogi gminnej, ul. Szewczykowej na odcinku 300 m i szerokości 3,0 m, od ul. Kwiatowej do ul. Brandysówka w miejscowości Wrząsowice. Zakres prac obejmował uzupełnienie ubytków i wyrównanie istniejącej nawierzchni tłuczniem na średnią grubość 10 cm oraz zagęszczenie mechaniczne. Całkowity koszt inwestycji: **39 975,00 zł**



istniejących płyt ażurowych w rowie drogowym.

- na ul. Kraśnik - uzupełnienie poboczy na odcinku 705 m materiałem asfaltowym z recyklingu na grubość 10-20 cm i szerokość 0,5-1,0 m wraz z zagęszczeniem.

Całkowity koszt inwestycji: **49 569,00 zł**

### Naprawa przepustu na ul. Topolowej

W październiku 2023 r. została zlecona naprawa przepustu wraz z naprawą nawierzchni w rejonie włączenia ul. Topolowej do drogi powiatowej, w miejscowości Rzeszotary. Zapadnięcie jezdni zostało spowodowane uszkodzonym przepustem przebiegającym pod jezdnią ul. Topolowej. Roboty naprawcze polegały na rozebraniu fragmentu jezdni asfaltowej i podbudowy oraz demontażu uszkodzonych rur. Rury przepustowe zostały wymienione na nowe a podbudowa i konstrukcja asfaltowa jezdni została odtworzona. Teren przylegający do zakresów robót został uporządkowany.

Całkowity koszt inwestycji: **6 150,00 zł**



### Uzupełnienie poboczy przy

#### ul. Bonifraterskiej, ul. Gazdy, ul. Kraśnik

Na przełomie listopada i grudnia 2023 r. zostało zrealizowane zadanie pn.: „Naprawa i uzupełnienie poboczy przy drogach gminnych, ul. Bonifraterskiej, ul. Gazdy, ul. Kraśnik oraz naprawa umocnienia rowu drogowego wzdłuż ul. Gazdy w miejscowości Wrząsowice, gmina Świątniki Górne.” Przedmiotem zamówienia była naprawa i uzupełnienie poboczy materiałem asfaltowym z recyklingu przy drogach gminnych na ul. Bonifraterskiej, ul. Gazdy, ul. Kraśnik oraz naprawa umocnienia rowu drogowego wzdłuż ul. Gazdy w miejscowości Wrząsowice. Zakres prac obejmował:

- na ul. Bonifraterska - uzupełnienie poboczy na odcinku 112 m materiałem asfaltowym z recyklingu na grubość 10-20 cm i szerokość 0,5-1,0 m wraz z zagęszczeniem.
- na ul. Gazdy - uzupełnienie poboczy na odcinku 284 m materiałem asfaltowym z recyklingu na grubość 10-20 cm i szerokość 0,5 m wraz z zagęszczeniem. Wyrównanie, regulacja

### Likwidacja przełomów na ul. Szlacheckiej

W czerwcu 2023 r. została wykonana likwidacja przełomów na ul. Szlacheckiej, m. Rzeszotary na odcinku długości ok. 8 m i szerokości ok. 1,8 m. Zakres prac obejmował: wycięcie i rozebranie nawierzchni asfaltowej, uzupełnienie i wyrównanie podbudowy jezdni, ułożenie nowych warstw asfaltowych w dostosowaniu do istniejących, uzupełnienie pobocza.

Całkowity koszt inwestycji: **8 364,00 zł**





## Rozbiórka uszkodzonego przepustu i budowa nowego przepustu w ciągu drogi gminnej nr 601362K ul. Podlesie w m. Rzeszotary

We wrześniu 2023 r. została podpisana umowa na realizację zadania pn.: „Rozbiórka uszkodzonego przepustu i budowa nowego przepustu w ciągu drogi gminnej nr 601362K ul. Podlesie w m. Rzeszotary”, wraz z umocnieniami odcinka koryta potoku w rejonie obiektu, przełożeniem odcinka wodociągu oraz odcinka gazociągu i wycinką drzew. Całkowity koszt inwestycji: **546 235,92 zł**

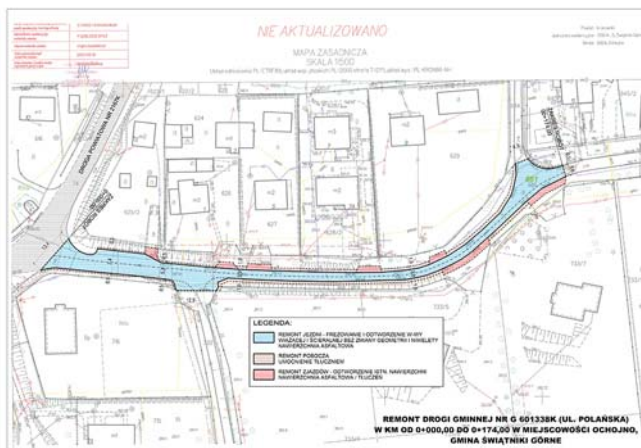
ul. Podlesie



## Rządowy Fundusz Rozwoju Dróg ul. Polańska

W lipcu bieżącego roku został złożony wniosek o dofinansowanie w ramach Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg na realizację zadania pn.: „Remont drogi gminnej nr G 601338K (ul. Polańska) w miejscowości Ochojno”. Celem funduszu jest wsparcie inwestycji drogowych na szczeblu lokalnym. W październiku 2023 r. zatwierdzona została lista zadań powiatowy i gminnych, które otrzymają dofinansowanie w ramach naboru wniosków na 2024 r. Wśród gmin i powiatów, które otrzymały środki znalazła się Gmina Świątniki Górne. Wysokość otrzymanego dofinansowania wynosi 95 464,00 zł. Planowane rozpoczęcie realizacji zadania nastąpi w II kwartale 2024 r.

ul. Polańska



## Zimowe utrzymanie dróg gminnych na terenie gminy Świątniki Górne w sezonie zimowym 2023/2024

### WYKONAWCA:

TRAWMIX, ul. Studzienki 10, 32-060 Liszki  
REJON: Świątniki Górne, Olszowice, Wrząsowice  
TEL.: 517-621-010

### WYKONAWCA:

WĘGLO-BUD, ul. Piastowska 130, 32-040 Rzeszotary  
REJON: Rzeszotary, Ochojno  
TEL.: 730-566-013

### WYKONAWCA:

Eurovia Polska S.A. Bielany Wrocławskie,  
ul. Irysowa 1, 55-040 Kobierzyce  
REJON: Drogi Powiatowe  
TEL.: 515-126-395 · e-mail: krakow@eurovia.pl

## Odmalowanie oznakowania poziomego na drogach gminnych

W czerwcu oraz październiku zostało wykonane odświeżenie oznakowania poziomego na ul. Spacerowej we Wrząsowicach oraz ul. Piastowskiej w Rzeszotarach. Zakres prac obejmował odmalowanie przejść dla pieszych wraz z liniami bocznymi. Oznakowanie zostało wykonane metodą malowania cienkowarstwowego.

Całkowity koszt inwestycji: **7 062,66 zł**

ul. Piastowska



ul. Spacerowa



## Wymiana wiat przystankowych w Olszowicach

W dniu 17 października 2023 r. zostały zamontowane nowe wiaty przystankowe w miejscowości Olszowice na ul. Granicznej. Wymiana wiaty była konieczna ze względu na uszkodzenie powstałe w wyniku wypadku samochodowego. Dzięki współfinansowaniu zadania przez Sołectwo Olszowice powstała możliwość wymiany również drugiej wiaty, która ze względu na stan techniczny nie pozwalała na dalsze użytkowanie. Całkowity koszt inwestycji: **24 636,90 zł**  
Dofinansowanie ze strony Sołectwa Olszowice: **6 000,00 zł**



Olszowice

## Rozbudowa oświetlenia ulicznego na terenie Gminy Świątniki Górne

W lutym br. została zrealizowana inwestycja, polegająca na budowie oświetlenia przejścia dla pieszych przy ul. Nad Wilgą, w m. Wrzósowice. Roboty budowlane polegały na budowie dwóch słupów oświetleniowych, poprowadzenie odcinka linii napowietrznej od istniejącego słupa energetycznego do projektowanego słupa oświetleniowego oraz linii kablowej pomiędzy projektowanymi słupami oświetleniowymi. Całkowity koszt inwestycji: **30 135,00 zł**



ul. Nad Wilgą

## Budowa napowietrznej linii oświetlenia drogowego przy ul. Dąbrówki w m. Ochojno

W czerwcu została zrealizowana inwestycja polegająca na budowie napowietrznej linii oświetlenia drogowego na ul. Dąbrówki w m. Ochojno. Zakres planowanego przedsięwzięcia obejmował budowę 1 słupa oświetleniowego oraz poprowadzenie linii

napowietrznej pomiędzy projektowanym słupem, a istniejącym słupem własności TAURON Dystrybucja S.A.

Całkowity koszt inwestycji: **10 455,00 zł**

## Budowa linii oświetlenia drogowego przy ul. Wrzosowej, m. Wrzósowice

W III kwartale br. została zrealizowana inwestycja obejmująca budowę odcinka kablowej linii oświetlenia drogowego na ul. Wrzosowej w m. Wrzósowice. Zakres planowanego przedsięwzięcia obejmował budowę 4 słupów oświetleniowych, przebudowę istniejącego słupa oświetleniowego będącego własnością Gminy Świątniki Górne oraz poprowadzenie linii kablowej pomiędzy projektowanymi słupami a istniejącym słupem oświetleniowym.

Całkowity koszt inwestycji: **30 703,08 zł**

## Budowa oświetlenia drogowego przy ul. Stawowej w m. Świątniki Górne

Październik był miesiącem, w którym zostało zrealizowane przedsięwzięcie obejmujące budowę 4 słupów oświetleniowych oraz poprowadzenie linii kablowej pomiędzy istniejącym słupem energetycznym będący własnością TAURON, a projektowanymi słupami nr P1-P4. Zastosowano oprawę ze źródłem światła LED o mocy 36W, II klasy ochronności.

Całkowity koszt inwestycji: **46 617,00 zł**

## Budowa napowietrznej linii oświetlenia drogowego przy ul. Jasnej w m. Wrzósowice

Trwają prace polegające na budowie 5 słupów oświetleniowych oraz poprowadzeniu linii kablowej pomiędzy projektowanymi słupami a istniejącym słupem własności Tauron. Na słupach zostaną zastosowane oprawy ze źródłem światła LED. Całkowity koszt inwestycji: **23 370,00 zł**



ul. Dąbrówki

ul. Stawowa

ul. Wrzosowa



## Rozświetlamy Polskę – Rządowy Fundusz Polski Ład

W sierpniu br. został ogłoszony nabór wniosków w ramach 9 edycji Rządowego Funduszu Polski Ład - Rozświetlamy Polskę. W programie „Rozświetlamy Polskę” gmina mogła złożyć jeden wniosek na kwotę maksymalnie 4 mln zł. Uzyskane dofinansowanie nie może przekroczyć 80 proc. wartości inwestycji. Program ma na celu wsparcie modernizacji drogowej infrastruktury oświetleniowej, której efektem będzie poprawa efektywności energetycznej przez obniżenie energochłonności oświetlenia. 8 października 2023 r., Gmina Świątniki Górne złożyła wniosek na wyżej wspomniane dofinansowanie. Projekt zakłada modernizację oświetlenia ulicznego na terenie Gminy w ramach, którego planuje się wymienić nieenergooszczędne oprawy oświetleniowe na energooszczędne lampy LED. Obecnie oczekujemy na wyniki naboru.

Kwota wnioskowanych środków: **400 000,00 zł.**

## Inwestycje na terenie gminy

### Remont boiska przy Szkole Podstawowej w m. Ochojno

Trwają prace związane z realizacją zadania pn.: „Modernizacja boiska sportowego przy Szkole Podstawowej w Ochojnie w Gminie Świątniki Górne”. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót budowlanych polegających na zagospodarowaniu terenu w miejscu publicznym poprzez modernizację boiska sportowego przy Szkole Podstawowej w Ochojnie. Zakres inwestycji obejmuje prace polegające na rozbiórce istniejącej nawierzchni boiska wraz z wyrównaniem terenu, wykonaniem sportowej nawierzchni poliuretanowej boiska. Ponadto prace obejmują malowanie linii boiska oraz montaż elementów takich jak: zestawów do koszykówki mocowanych do gruntu, słupków do siatkówki mocowanych do gruntu, zakup przenośnych bramek do piłki nożnej oraz ławek.

Całkowity koszt inwestycji: **327 596,43 zł**

Ochojno



## Budowa PSZOK

Trwają prace polegające na Budowie Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych PSZOK w miejscowości Świątniki Górne. W ramach inwestycji wykonywane są roboty budowlane polegające na budowie placu utwardzonego do składowania odpadów w kontenerach, koszach oraz boksów składowych zadaszonych wiatą, wagi najazdowej, oświetlenia placu, ogrodzenia z monitoringiem oraz tablic informacyjnych. Budowa nowoczesnego PSZOK-u ma na celu poprawę przekazywania przez mieszkańców poszczególnych rodzajów odpadów w miejsce, które jest bezpieczne i odpowiednio do tego celu przystosowane. Tak składowane odpady poprawią system gospodarki komunalnej na terenie gminy Świątniki Górne.

Całkowity koszt inwestycji: **1 974 000,00 zł**

PSZOK



### Budowa przedszkola i żłobka w Świątnikach Górnych

Trwają prace związane z budową budynku żłobka i przedszkola w Świątnikach Górnych wraz z infrastrukturą towarzyszącą. Inwestycja zakłada utworzenie przedszkola obejmującego cztery oddziały przedszkolne oraz trzy oddziały żłobka. Prace na zadaniu przebiegają zgodnie z harmonogramem rzeczowo - finansowym. Planowany termin zakończenia inwestycji to 2025 r.

Realizacja zadania jest możliwa dzięki współfinansowaniu ze środków Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych. Całkowity koszt inwestycji: **13 982 556,21 zł**

Świątniki Górne





## Budowa hali sportowej we Wrząsowicach

Trwają prace związane z budową sali gimnastycznej wraz z zapleczem przy Szkole Podstawowej we Wrząsowicach. Przedmiotem umowy jest budowa sali gimnastycznej z zapleczem wraz z wewnętrznymi instalacjami c.o., wod.-kan., gazu, energii elektrycznej, wentylacji mechanicznej - wewnątrz budynku i kanalizacji deszczowej, sanitarnej, instalacji elektrycznej, oświetleniowej na zewnątrz budynku, muru oporowego, wewnętrznego układu komunikacyjnego z parkingami, sieci gazowej, hydrantu i śmietnika. Zadanie dofinansowane w ramach Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych ze środków Funduszu Przeciwdziałania COVID-19 dla jednostek samorządu terytorialnego.

Całkowity koszt inwestycji: **3 876 918,33 zł**

Wrząsowice



Tekst: Zofia Mistarz  
Zdjęcia: Archiwum UMiG

# Obowiązek posiadania umów na wywóz nieczystości ciekłych

**Właściciele nieruchomości zobowiązani są do zawarcia umowy na wywóz nieczystości ciekłych oraz posiadania aktualnych rachunków za opróżnienie zbiornika.**

Urząd Miasta i Gminy Świątniki Górne informuje że, każdy właściciel nieruchomości posiadający zbiornik bezodpływowy bądź przydomową oczyszczalnię ścieków ma obowiązek podpisać umowę z firmą posiadającą zezwolenie na opróżnianie zbiorników bezodpływowych lub osadników w instalacjach przydomowych oczyszczalni ścieków i transport nieczystości ciekłych z terenu Gminy Świątniki Górne oraz okazanie takich umów i dowodów uiszczenia opłat za te usługi podczas kontroli.

Osoby, które nie mają jeszcze podpisanej umowy z firmą posiadającą zezwolenie na opróżnianie zbiorników bezodpływowych lub osadników w instalacjach przydomowych oczyszczalni ścieków, powinny to zrobić w jak najszybszym terminie. Prosimy o okazanie zawartych umów na opróżnianie zbiorników bezodpływowych lub osadników w przydomowych oczyszczalniach ścieków oraz rachunków lub faktur za te usługi w Urzędzie Miasta i Gminy Świątniki Górne pokój Nr 2.

Jednocześnie informujemy, że eksploatacja przydomowej oczyszczalni ścieków na terenie gminy wymaga ponadto dokonania zgłoszenia do Urzędu Miasta i Gminy Świątniki Górne pokój Nr 2.

### Kto może wywozić ścieki?

Usługę wywozu ścieków mogą wykonywać jedynie przedsiębiorcy posiadający zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych lub osadników w instalacjach przydomowych oczyszczalni ścieków i transportu nieczystości ciekłych wydane przez Burmistrza Miasta i Gminy Świątniki Górne.

### Wykaz przedsiębiorców posiadających zezwolenie

1. EKO-TRANS Jerzy Kruk, ul. Nad Wilgą 18, 30-698 Lusina Tel. 12-270-31-80

2. Usługi Asenizacyjne Mariusz Lesiak, ul. Staropolska 24, 32-040 Ochojno Tel. 12-270-93-45, 603-322-247
3. F.H.U. Omega, ul. Bazarowa 6, 30-742 Kraków, tel. 12-653-93-61
4. F.H.U. „Żabcia” Ewa Bosak, Lednica Górna 111a, 32-020 Wieliczka, tel. 503-167-767
5. Zakład Usług Asenizacyjnych Jan Lesiak, ul. M. B. Wystouchów 15/54, 30-611 Kraków Tel. 12-654-15-65, 602-352-545
6. Firma „FENIKS” Jerzy Otwin, Śledziejowice 244, 32-020 Wieliczka tel. 12-278-45-93, 602-624-425
7. F.H.U. BOMI Monika Jania, ul. Zamłynie 30D, 30-898 Kraków, tel. 667-888-126
8. ECO GREEN Mateusz Jastrzębski Sygneczów 113, 32-020 Wieliczka, tel. 662-040-791
9. Przedsiębiorstwo Usług Transportowych Zdzisław Putek, ul. Siarczana 24, 30-432 Kraków tel. 602-264-399, 12-266-69-01

Właściciele nieruchomości zobowiązani są do systematycznego usuwania gromadzonych na terenie nieruchomości nieczystości ciekłych z częstotliwością zapobiegającą przepełnianiu się zbiorników bezodpływowych bądź przydomowych oczyszczalni.

**Za brak umowy i/lub brak potwierdzeń wywozu nieczystości ciekłych właścicielowi grozi mandat karny lub kara grzywny.**

### Podstawa prawna

Art. 9u ust. 1, Art. 5 ust. 1 pkt 2, 3a i 3b oraz art. 6 ust. 5a i 5aa ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 1469)

Tekst: Bartłomiej Stadnik



## Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej wraz z budową przepompowni ścieków PŚO

W ramach inwestycji „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej wraz z budową przepompowni ścieków PŚO” współfinansowanej z Rządowego Funduszu Polski Ład: Programu Inwestycji Strategicznych, wykonano zadanie pn. „Budowa przepompowni ścieków PŚO oraz zbiorników retencyjnych z kanałami międzyobiektoowymi wraz z wewnętrzną instalacją elektryczną na terenie istniejącej oczyszczalni ścieków na działce nr 1569/5 w miejscowości Świątniki Górne, gmina Świątniki Górne”. Wartość wykonanej inwestycji to 1 196 548,53 zł (brutto).

Rozpoczęto prace budowlano-montażowe dla zadania „Rozbudowa przepompowni ścieków PWK we Wrząsowicach” przy ul. Spacerowej. W ramach zadania inwestycyjnego zostanie wykonana nowa przepompownia ścieków, komory zasuw, sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej i tłocznej łącząca projektowaną przepompownię z istniejącą siecią oraz linia kablowa zasilająca przepompownię. Istniejąca pompownia ścieków spełniać będzie funkcję rezerwową.

*Tekst: Michał Szablowski  
Zdjęcia: Archiwum UMiG*



Rzeczpospolita  
Polska



Unia Europejska  
Fundusz Spójności



## Uporządkowanie gospodarki ściekowej – budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przepompowniami dla Gminy Świątniki Górne

Gmina Świątniki Górne informuje, iż oddano do użytkowania sieć kanalizacji sanitarnej realizowaną w ramach projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki ściekowej - budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przepompowniami dla Gminy Świątniki Górne - etap II”, zadanie 7 w miejscowości Ochojno (część środkowa).

Mieszkańcy mogą przyłączać się do sieci kanalizacji sanitarnej w następujących lokalizacjach:

- ul. Jagiellońska (numery domów parzyste do nr 40, numery nieparzyste do nr 41, za wyjątkiem nr 7)
- ul. Mały Kamieniec
- ul. Pogodna
- ul. Nad Potokiem
- ul. Willowa
- ul. Muzyczna
- ul. Polańska (numery domów parzyste od nr 10, numery nieparzyste od nr 11)
- ul. Klonowa (numery domów nieparzyste)
- ul. Pogoni Lwów
- ul. Lwowska (numery domów parzyste: 10, 16, 18, 20, od 22 do końca, numery nieparzyste: 1, od nr 33 do końca)

- ul. Zagaje (numer domu 1)
- ul. Kamieniec (numery domów parzyste od nr 24, numery domów nieparzyste od nr 47)

Zamontowano przez dostawcę energii elektrycznej firmę Tauron licznik na pompowni sieciowej w rejonie ul. Głogowej w Ochojnie, w związku z czym przyłączać do kanalizacji sanitarnej mogą się również mieszkańcy:

- ul. Głogowa (numer domu 18)
- ul. Staropolska (numery domów 123, 125, 129)
- ul. Paryska (numery domów od nr 39 do końca)

Gmina Świątniki Górne przypomina, iż do sieci kanalizacji sanitarnej przyłączać się mogą również mieszkańcy objęci etapem I budowy kanalizacji sanitarnej tj. części miejscowości Wrząsowice (część południowo-zachodnia) oraz Ochojna (część północna).

Przed przystąpieniem do wykonania przyłącza, właściciel nieruchomości lub wykonawca zobowiązany jest zgłosić do tutaj. Urzędu (Referat ds.



Komunalnych i Gospodarczych, tel.: 12 270 40 30 wew. 127, 12 683 71 27) termin rozpoczęcia prac, uzgodnić ich zakres oraz ustalić termin odbioru technicznego.

Włączenie do sieci kanalizacji sanitarnej nastąpi po odbiorze końcowym stwierdzającym sprawność techniczną wybudowanego przyłącza.

Warunki odprowadzania ścieków z przyłączonej nieruchomości określi umowa o odprowadzanie ścieków sporządzona po odbiorze technicznym przyłącza. Do zawarcia umowy niezbędny jest tytuł prawny.

Szczegółowa procedura jak przyłączyć się do sieci kanalizacji sanitarnej dostępna jest na stronie internetowej projektu kanalizacji ([www.kanalizacja.swiatniki-gorne.pl](http://www.kanalizacja.swiatniki-gorne.pl)) w zakładce „Jak przyłączyć się do kanalizacji”.



Etap III przedsięwzięcia obejmuje budowę kanalizacji sanitarnej wraz z przepompowniami dla części miejscowości Świątniki Górne (część północna), Wrząsowice (część południowa), Rzeszotary (w rejonie ul. Jagiełły, ul. Zielińskiego, ul. Kasztanowej, ul. Stolarskiej i ul. Kowalczyka. ), Ochojno (część południowa). W ramach etapu III wykonano ok. 23,5 km sieci kanalizacji sanitarnej i przykanalików.

W najbliższym czasie planowane jest rozpoczęcie procedury odbiorowej oraz oddania do użytkowania wybudowanej w ramach etapu III sieci kanalizacyjnej. W celu zapoznania się z dokładnym przebiegiem tras kanalizacji na nieruchomościach objętych ww. zadaniami oraz zorientowaniem się czy Państwa nieruchomość będzie podłączana w niniejszym przedsięwzięciu zapraszamy na naszą stronę internetową: [www.kanalizacja.swiatniki-gorne.pl](http://www.kanalizacja.swiatniki-gorne.pl).

*Tekst: Michał Szablowski  
Zdjęcia: Archiwum UMiG*



## Wydarzenia w Gminie Świątniki Górne

**Kwiecień – czerwiec:** Cykl warsztatów pt.: „Szkoła dla Rodziców”.

**13 kwietnia** w Urzędzie Miasta i Gminy Świątniki Górne odbyło się spotkanie z młodzieżą i mieszkańcami z terenu gminy dotyczące inwestycji „Budowa skateparku oraz strefy street workout w Świątnikach Górnych”.

**15 kwietnia** na terenie naszej gminy zorganizowana została akcja sprzątnięcia świata w ramach Dnia Ziemi 2023 pod nazwą „poSprzątaj z nami Gminę Świątniki Górne”.



**20 kwietnia** odbył się gminny konkurs ekologiczno-przyrodniczy pod patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Świątniki Górne.

**22 kwietnia** - Światowy Dzień Ziemi. W Parku koło UMiG w Świątnikach Górnych zamontowane zostały hotele dla owadów, budki dla ptaków, domek dla jeża i wiewiórki oraz tablica edukacyjna.



**6 maja** - piknik strażacki - strażacy świętowali wraz z całą społecznością lokalną. W hali widowiskowo-sportowej w Świątnikach Górnych nie zabrakło także atrakcji dla najmłodszych uczestników wydarzenia,



którzy mogli m.in. poszaleć na wyjątkowym dmuchanym miasteczku strażackim, nagrać filmik w fotobudce360 oraz skorzystać z malowania twarzy.

**1 czerwca** - uroczyste otwarcie hali lekkiej konstrukcji przy Szkole Podstawowej im.ks.Jana Twardowskiego w Olszowicach!



**3 czerwca** na parkingu przy Urzędzie Miasta i Gminy Świątniki Górne odbył się piknik rodzinny z okazji dnia dziecka.

Kilka godzin świetnej zabawy, szaleństwa i uśmiech na dziecięcych buziach jest potwierdzeniem, że udało nam się dołożyć swoją cegiełkę do ich szczęścia.



**4 czerwca** Dzień dziecka w Rzeszotarach organizowanego wraz z Tempo Rzeszotary!

**10 czerwca** Święto Miasta i Gminy Świątniki Górne organizowany wraz z Centrum Kultury w Świątnikach Górnych.

**22 lipca** na boisku sportowym LKS Clavia odbyły się Gminne Zawody Sportowo Pożarnicze.



**Lipiec – sierpień** Świątnickie letnie kino plenerowe zakończone! 5 różnych filmów w każdej z naszych miejscowości!

**2 września** Dyskoteka pod gwiazdami.

**3 września** Moto dzień - Wystawa klasyków, aut amerykańskich, mistrzostwa, strefa dla dzieci - wszystko to miało miejsce na parkingu przy Urzędzie Miasta i Gminy.

**23 września** w Olszowicach ponad 50 „pszczołochotelarzy” wykonało domki dla owadów pożytecznych. Po zakończonych warsztatach, odbył się spektakl ekologiczny zaprezentowany przez Teatr Kokon, który wzbudził duże zainteresowanie szczególnie wśród najmłodszych uczestników.



**25 października** - „VII Przegląd Piosenki Jesiennej” organizowany przez Przedszkole Samorządowe nr 1 w Świątnikach pod patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Świątniki Górne.



**8 listopada** Konkurs Gminny „Mały patriota”. Dzieci odpowiadały między innymi na pytania dotyczące Polski jak i naszej małej ojczyzny jaką jest gmina Świątniki Górne. Dzieci przygotowały również prace artystyczne pn. flaga Polski, sprawdzona została także znajomość hymnu narodowego oraz wiedzy o geografii naszego kraju.



**11 listopada** w naszej gminie odbyły się obchody Narodowego Święta Niepodległości.



**23 listopada** koncert Szkoła Muzyczna w Świątnikach Górnych.

Niesamowity klimat koncertu sprawił, że uczestnicy przenieśli się w czasie i posłuchali muzyki od średniowiecza aż po muzykę współczesną.



**9 grudnia** - Koncert bajkowych przebojów to znakomity prezent Mikołajkowy oraz okazja do rodzinnego wyjścia i wspólnego śpiewania hitów z dzieciństwa.

## Współpraca z NGO

Koniec roku to czas, aby podsumować współpracę Gminy Świątniki Górne z jednostkami Ochotniczych Straży Pożarnych, NGO oraz Ludowymi Klubami Sportowymi.

Jak co roku jednostki OSP otrzymały wsparcie na utrzymanie gotowości bojowej, które jest im potrzebne, aby sprzęt i umundurowanie jakim dysponują były sprawne podczas akcji ratowniczych, w których biorą udział. W ramach utrzymania gotowości bojowej jednostki OSP otrzymały dotację wysokości po 45 000,00 zł. Jednostce OSP Świątniki Górne zostały zwiększone środki na gotowość bojową o kwotę 23 500,00 zł, w tym w ramach dofinansowania zakupu ubrań specjalnych oraz zakupu sprzętu i wyposażenia jednostek OSP (wsparcie dotacji z WFOŚiGW w Krakowie). Jednostce OSP Olszowice została zwiększona dotacja na gotowość bojową o kwotę 25 000,00 zł w ramach dofinansowania zakupu ubrań bojowych oraz wsparcia gotowości bojowej. Jednostka OSP Rzeszotary otrzymała środki od Sołectwa Rzeszotary w kwocie 2 000,00 zł na doposażenie jednostki.

W ramach Konkursu pn. „Małopolskie OSP 2023” Gmina Świątniki Górne otrzymała pomoc finansową z budżetu Województwa Małopolskiego na realizację zadania pn.

„Modernizacja remizy strażackiej OSP Świątniki Górne” z przeznaczeniem na pokrycie kosztów prac budowlano-remontowych w kwocie 17 000,00 zł, całkowitą wartość zadania oszacowano na poziomie 44 000,00 zł. Gmina otrzymała również dofinansowanie w kwocie 45 000,00 zł na zakup średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego dla jednostki OSP Wrząsowice, wartość zakupu wynosi 1 143 285,00 zł.



Zgodnie z Rocznym Programem Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi na rok 2023 na realizację zadań publicznych planowano przeznaczyć kwotę 62 tys. zł. Środki można było pozyskać w trybie ogłoszonych konkursów jak również w trybie uproszczonym tzw. „małych grantów”. Środki zostały rozdysponowane w formie wsparcia lub powierzenia zadań publicznych. Dofinansowanie w ramach konkursu otrzymały zadania w poniższej wysokości:

### WSPIERANIE I UPOWSZECHNIANIE KULTURY FIZYCZNEJ

OFERENT	NAZWA ZADANIA	KWOTA DOTACJI
Ochotnicza Straż Pożarna w Świątnikach Górnych	Organizacja gminnych zawodów sportowo-pożarniczych.	3 000,00 zł
Ludowy Klub Sportowy „Tempo” w Rzeszotarach	Sportowy Dzień Dziecka z Tempem.	1 500,00 zł
Uczniowski Klub Sportowy „ASTRA”	Sportowe Mikołajki – 2023.	1 500,00 zł
„Zielone Światło dla Wrząsowic”	Organizacja zawodów biegowych dla różnych grup wiekowych.	3 000,00 zł



<b>DZIAŁALNOŚĆ NA RZECZ OSÓB W WIEKU EMERYTALNYM</b>		
<b>OFERENT</b>	<b>NAZWA ZADANIA</b>	<b>KWOTA DOTACJI</b>
Prawy Brzeg	Okruchy pamięci.	3 000,00 zł
Ochotnicza Straż Pożarna we Wrząsowicach	Majówka Seniora 2023.	4 000,00 zł
<b>EKOLOGIA I OCHRONA ZWIERZĄT ORAZ OCHRONA DZIEDZICTWA PRZYRODNICZEGO</b>		
„Po sąsiedzku”	„Razem dla kopytka” – wspólne uporządkowanie trasy przyrodniczej.	5 000,00 zł
Uczniowski Klub Sportowy „ASTRA”	Zielone przedszkole.	5 000,00 zł
<b>PRZECIWDZIAŁANIE UZALEŻNIENIOM I PATOLOGIOM SPOŁECZNYM</b>		
„Po sąsiedzku”	Bądź OFFLINE – działania na rzecz poprawy zdrowia psychicznego dzieci.	4 000,00 zł
„Klucz do muzyki” w Świątnikach Górnych	Ochrona młodzieży szkoły muzycznej przed zagrożeniami.	3 000,00 zł
Uczniowski Klub Sportowy „ASTRA”	„Modne, nie zawsze dobre – warsztaty profilaktyczne dla młodzieży”	3 000,00 zł
<b>PODTRZYMYWANIE I UPOWSZECHNIANIE TRADYCJI NARODOWEJ, PIELĘGNOWANIE POLSKOŚCI ORAZ ROZWÓJ ŚWIADOMOŚCI NARODOWEJ, OBYWATELSKIEJ I KULTOROWEJ</b>		
Uczniowski Klub Sportowy „ASTRA”	Teatr – moja pasja II.	5 250,00 zł
„Klucz do Muzyki” w Świątnikach Górnych	Koncert polskich tańców narodowych w wykonaniu zespołów szkoły muzycznej dla lokalnej społeczności.	5 750,00 zł
<b>DZIAŁALNOŚĆ WSPOMAGAJĄCA ROZWÓJ GOSPODARCZY, W TYM ROZWÓJ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI NA TERENIE GMINY</b>		
Galicyjska Izba Gospodarcza	Promocja przedsiębiorczości poprzez propagowanie tradycji rzemiosła świątnickiego.	5 000,00 zł

**W trybie uproszczonym tzw. „małych grantów” dotacje otrzymały zadania:**

<b>WSPIERANIE I UPOWSZECHNIANIE KULTURY FIZYCZNEJ</b>		
<b>OFERENT</b>	<b>NAZWA ZADANIA</b>	<b>KWOTA DOTACJI</b>
Ochotnicza Straż Pożarna w Świątnikach Górnych	Organizacja gminnych zawodów sportowo-pożarniczych.	3 000,00 zł
<b>PODTRZYMYWANIE I UPOWSZECHNIANIE TRADYCJI NARODOWEJ, PIELĘGNOWANIE POLSKOŚCI ORAZ ROZWÓJ ŚWIADOMOŚCI NARODOWEJ, OBYWATELSKIEJ I KULTOROWEJ</b>		
Uczniowski Klub Sportowy „ASTRA”	Teatr – moja pasja II.	2 000,00 zł
<b>DZIAŁALNOŚĆ NA RZECZ OSÓB W WIEKU EMERYTALNYM</b>		
Stowarzyszenie Obrony Praw Obywatelskich i Wolności Słowa	Senior w skansenie.	3 000,00 zł

Zgodnie z ustawą o sporcie wsparcie finansowe otrzymały Ludowe Kluby Sportowe działające na terenie gminy. Ludowe Kluby Sportowe realizując swoje zadania promują rozwój sportu, zachęcają mieszkańców do

aktywnego spędzania wolnego czasu oraz uprawiania sportu. Kwota przeznaczona na dofinansowanie rozwoju sportu w 2023 roku wynosiła 230.000,00 zł.

<b>OFERENT</b>	<b>NAZWA ZADANIA</b>	<b>KWOTA DOTACJI</b>
Ludowy Klub Sportowy „CLAVIA” Świątniki Górne	Prowadzenie zajęć treningowych i uczestnictwo w rozgrywkach w zakresie piłki nożnej w Gminie Świątniki Górne w 2023 r.	42 000,00 zł
Ludowy Klub Sportowy „Pasternik” Ochojno	Prowadzenie zajęć szkoleniowych i treningowych w zakresie piłki nożnej oraz udział w turniejach i rozgrywkach ligowych prowadzonych przez Podokręg Myślenice i Wieliczka MZPN.	49 000,00 zł

OFERENT	NAZWA ZADANIA	KWOTA DOTACJI
Ludowy Klub Sportowy „Tempo” Rzeszotary	Prowadzenie zajęć szkoleniowych i treningowych w zakresie piłki nożnej oraz udział w turniejach i rozgrywkach ligowych prowadzonych przez Podokręgi piłkarskie MZPN oraz prowadzenie zajęć wychowawczo-integracyjnych dla dzieci i młodzieży w ramach obozów zimowych i letnich, a także wyjazdów do parków rozrywek i zabaw.	59 000,00 zł
Ludowy Klub Sportowy „Zielonka” Wrząsowice	Prowadzenie zajęć szkoleniowych i treningowych w zakresie piłki nożnej oraz udział w turniejach i rozgrywkach ligowych prowadzonych przez Podokręg Myślenice i Wieliczka MZPN.	42 000,00 zł
TS Sparta Świątniki Górne	Prowadzenie zajęć szkoleniowo -wychowawczych w zakresie piłki nożnej, siatkówki i koszykówki dla dzieci i młodzieży w Świątnikach Górnych.	38 000,00 zł

Dziękujemy wszystkim organizacjom za współpracę oraz wkład osobowy w realizację inicjatyw,

z nadzieją na tak samo owocną w kolejnych latach.

Tekst: Iwona Ożóg

## Modernizacja placu zabaw w Świątnikach Górnych

Place zabaw to nie tylko miejsca zabawy i radości dla najmłodszych mieszkańców naszej gminy, ale także miejsca integracji mieszkańców.

W sierpniu zakończono realizację zadania pn. „Budowa elementów małej architektury - plac zabaw - na działkach nr 160, 161 w miejscowości Świątniki Górne” mającej na celu rozwój istniejącej infrastruktury rekreacyjnej oraz poprawę jakości życia mieszkańców. Projekt zakładał modernizację istniejącego placu zabaw przy Urzędzie Miasta i Gminy Świątniki Górne. Wymieniona została nawierzchnia bezpieczna oraz elementy wyposażenia: huśtawka na konstrukcji ze stali, zjeżdżalnia z mini ścianką wspinaczkową, trampolina, tablica edukacyjna, bujak, rama. Betonowa ściana zyskała kolorowy motyw.

Realizacja zadania współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach działania Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER w zakresie poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie



operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020.

Wartość zadania: **195 901,89 zł.**



Tekst: Karolina Kwiecień • Zdjęcia: Archiwum UMiG

## RZĄDOWY FUNDUSZ POLSKI ŁĄD



W ramach 8 edycji Rządowego Funduszu Polski Łąd Gmina Świątniki Górne otrzymała wstępne promesy na realizację dwóch zadań inwestycyjnych.

**1. Budowa skateparku w Świątnikach Górnych** - w ramach zadania zostanie wybudowany skatepark o wymiarach 36,88 x 8,05 m o nawierzchni betonowej oraz flowpark czyli wielofunkcyjny system drążków, drabinek i innych przyrządów, które pozwalają wykonywać ćwiczenia z wykorzystaniem ciężaru własnego ciała. Inwestycja zakłada także budowę parkingu, platformy dla osób niepełnosprawnych, monitoringu, instalację koszy na śmieci oraz ławek. Kwota przyznaných środków: **4 500 000,00 zł.**





**2. Modernizacja infrastruktury sportowej przy Szkole Podstawowej im. Adama Mickiewicza w Świątnikach Górnych** - inwestycja zakłada modernizację sportowej infrastruktury przyszkolnej, w tym budowę placu zabaw, elementów siłowni zewnętrznej, stolik do szachów, stół do gry w ping ponga oraz przebudowę boiska wielofunkcyjnego wraz z przebudową istniejącej infrastruktury technicznej przy Szkole Podstawowej im. Adama Mickiewicza w Świątnikach Górnych.

Kwota przyznanych środków: **1 800 000,00 zł.**

*Tekst: Karolina Kwiecień*



MAŁOPOLSKA



## Renowacja kapliczek w Gminie Świątniki Górne



Kapliczki i krzyże przydrożne stanowią nieodłączny element krajobrazu naszej Gminy. Są jej bogactwem i przejawem ludowej pobożności i religijności. Stanowią część dziedzictwa kulturowego Gminy. Stawiane były w dowód wdzięczności za doznane łaski i dla upamiętnienia ważnych wydarzeń w życiu mającego fundatora. Wznoszono je też w określonej intencji, prosząc o łaskę Boga - miały chronić przed chorobą, pożarem i powodzią. Kapliczki przydrożne na terenie gminy Świątniki Górne to cenne zabytki kultury stanowiące wielkie osiągnięcie ludowej sztuki sakralnej. W celu ochrony regionalnego zasobu dziedzictwa kulturowego w ostatnim czasie przeprowadzono prace konserwatorskie czterech kapliczek zlokalizowanych na terenie Gminy.

10 października zakończono realizację zadania pn. „Renowacja kapliczek w Świątnikach Górnych w celu zachowania dziedzictwa kulturowego”. W ramach umowy wykonano prace konserwatorskie i restauratorskie trzech zabytkowych kapliczek: Matki Boskiej Bolesnej „Pieta” przy ul. Bruchnalskiego, św. Floriana przy ul. Bielowicza oraz św. Stanisława przy ul. Św. Stanisława.

Operacja współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach działania Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER w zakresie poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020. Wartość brutto wykonanych prac: **83 055,00 zł.**



**Powiat  
Krakowski**

Ponadto 30 października dobiegły końca prace konserwatorskie i restauratorskie przy kapliczce pw. Św. Rodziny we Wrząsowicach. Zadanie realizowane było przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego - na tą inwestycję Gmina Świątniki Górne otrzymała dofinansowanie w ramach programu „Kapliczki Powiatu Krakowskiego”.

Całkowita wartość prac wyniosła **27 000,00 zł.**

*Tekst: Karolina Kwiecień · Zdjęcia: Archiwum UMiG*



## Małopolskie Świetlice - 2023

Lokalna działalność społeczna to ważny element rozwoju regionu. Aktywni obywatele tworzą kapitał społeczny, który jest bazą do pozytywnych zmian w całym województwie, dlatego Sejmik Województwa Małopolskiego podjął uchwałę **w sprawie udzielenia pomocy finansowej dla gmin z przeznaczeniem na zakup elementów wyposażenia do świetlic w ramach Konkursu pn. „Małopolskie świetlice - 2023”**. Gmina Świątniki Górne uzyskała dotację na



doposażenie obiektu użyteczności publicznej w Świątnikach Górnych. Trwa realizacja zadania w ramach którego zostaną zakupione: stoły i krzesła konferencyjne, meble biurowe, telewizor, głośniki, projektor i ekran multimedialny, lodówka, ekspres do kawy, urządzenie wielofunkcyjne, laptop. Całkowita wartość zadania: **63 200,00 zł**  
Dofinansowanie: **29 995,00 zł**

*Tekst: Karolina Kwiecień*



W październiku zakończył się tegoroczny nabór wniosków do programu z zakresu małej retencji pn. **„Eko-logika! Złap Deszcz do zbiornika” – edycja 2023**.

Celem programu było propagowanie postaw proekologicznych wśród mieszkańców gminy Świątniki Górne oraz ochrona środowiska i gospodarki wodnej. W programie „Eko-logika! Złap deszcz do zbiornika” udzielana była dotacja na zakup zbiornika na deszczówkę. Dofinansowanie było przyznawane w wysokości 50% wartości inwestycji lecz nie więcej niż 400 zł. Budżet przewidziany na realizację programu wynosił 10 000,00 zł. W tegorocznej edycji z programu skorzystało 15 mieszkańców naszej Gminy.

*Tekst: Karolina Kwiecień*

## EKOEDUKACJA

W drugiej połowie 2023 roku w Gminie Świątniki Górne zrealizowano kilka projektów związanych z edukacją ekologiczną, skierowanych głównie do dzieci i młodzieży z terenu Gminy Świątniki Górne dofinansowanych z funduszy zewnętrznych.

**„Poczuj dobrą Energię z OZE”** – projekt zakładał zakup zestawów dydaktycznych dot. odnawialnych źródeł energii, organizację wydarzenia plenerowego wraz z wystawieniem spektaklu ekologicznego, przeprowadzenie warsztatów dla uczniów, wycieczkę edukacyjną dla uczniów do Centrum Eko-Energetycznego, przyjazd mobilnego laboratorium edukacyjnego do szkół, wydanie broszury edukacyjnej dot. odnawialnych źródeł energii i termoizolacji budynków. Dofinansowanie z NFOŚiGW w wysokości: 25 280,89 zł

**„Kieszonkowy Ogród Księdza Jana”** – w ramach zadania utworzono mini ścieżkę edukacyjną nt. bioróżnorodności roślinnej oraz klimatu przy Szkole Podstawowej w Olszowicach. Zostały zakupione m.in. tablice edukacyjne, dydaktyczna stacja pogodowa, pergole z ławkami, donice, zioła i rośliny. W ramach projektu zostały również przeprowadzone warsztaty

ekologiczne dla dzieci w szkołach i przedszkolach. Dofinansowanie z WFOŚiGW w wysokości: 27 848,89 zł

Gmina razem z OSP Olszowice zrealizowała również projekt **„Na ratunek owadom!”** – w ramach którego ponad 50 "pszczelel hotelarzy" wykonało domki dla owadów pożytecznych, a po zakończonych warsztatach, odbył się spektakl ekologiczny. Współfinansowanie ze środków Powiatu Krakowskiego w wysokości: 6 000,00 zł.

*Tekst: Aleksandra Piegza  
Zdjęcia: Archiwum UMiG*





## Kolejny projekt wymiany źródeł ciepła zrealizowany

Zakończony został projekt pn. „Wymiana kotłów i pieców w indywidualnych gospodarstwach domowych w Gminie Świątniki Górne – etap III” dofinansowany ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020.

Projekt realizowany był od 2019 roku i dedykowany był gospodarstwom domowym z terenu Gminy Świątniki Górne. W ramach zadania wymieniono 297 nieekologicznych źródeł ciepła na nowe gazowe kotły kondensacyjne. Ponadto przeprowadzone zostały kampanie edukacyjne podnoszące świadomość mieszkańców nt. wykorzystywania ekologicznych źródeł

*Tekst: Aleksandra Piegza · Zdjęcia: Archiwum UMiG*

ciepła, szkodliwości spalania paliw niskiej jakości w paleniskach domowych oraz wpływu niskiej emisji na zdrowie.

Dofinansowanie zadania wynosi 2 085 511,66 zł. Trwa rozliczanie projektu z Instytucją Zarządzającą RPO WM.



## Na wymianę kopciuchów zostało tylko kilka miesięcy

Wśród wielu działań z zakresu podnoszenia jakości życia mieszkańców, nieustannie podejmowane są starania mające na celu poprawę jakości powietrza. Wszyscy zdajemy sobie sprawę, że to czym oddychamy ma odzwierciedlenie w stanie zdrowia człowieka. Zanieczyszczenie powietrza może być przyczyną pojawienia się lub nasilenia wielu chorób układu oddechowego (astmy, oskrzela, nowotwory) jak również zaburzeń centralnego układu nerwowego. Ponadto, wpływ niskiej emisji na zdrowie człowieka objawiać się może poprzez wystąpienie reakcji alergicznych, zaburzeń w układzie krążenia, chorób serca, chorób oczu. Zachęcamy Państwa do wymiany starych, nieekologicznych i nieefektywnych kotłów na paliwa stałe, które są głównym źródłem niskiej emisji na nowe ekologiczne źródła ogrzewania.

Przypomnijmy, że termin wymiany urządzeń grzewczych zgodnie z uchwałą antysmogową województwa małopolskiego to:

- **kotły bezklasowe oraz poniżej 3 klasy wymiana przed 30.04.2024 r.,**
- **piece kaflowe/kozy/kominki bez ekoprojektu i ze sprawnością poniżej 80% wymiana przed 30.04.2024 r.,**
- **kotły mające klasę 3 i 4 według normy PN-EN 303-5:2012 wymiana przed 31.12.2026 r.**

Przy zakupie nowego kotła, pieca lub kominka zawsze upewnij się u sprzedawcy lub producenta czy urządzenie posiada certyfikat i spełnia wymagania ekoprojektu. Pamiętaj, że od 2017 r., dozwolone jest montowanie nowych kotłów na paliwo stałe (węgiel i biomasa) wyłącznie z **ekoprojektem, 5 klasą i automatycznym podawaniem paliwa bez możliwości stosowania rusztu awaryjnego** (za wyjątkiem kotłów zgazowujących drewno).



Trwa ciągły nabór wniosków do programu **Czyste Powietrze** na wymianę pieców i kotłów na paliwo stałe na nowe ekologiczne źródła. O dotację mogą starać się osoby fizyczne legitymujące się tytułem prawnym do nieruchomości. Warunkiem niezbędnym dla uzyskania dotacji jest likwidacja wszystkich dotychczasowych służących ogrzewaniu pieców lub kotłów opalanych paliwem stałym w budynku oraz spełnienia kryterium dochodowego. Z programu można również pozyskać środki na termomodernizację budynku: wymianę stolarki okiennej i drzwiowej, ocieplenie ścian i stropów. W przygotowaniu dokumentacji i wniosków pomagają ekodoradcy UMiG w Świątnikach Górnych.

*Tekst: Paulina Barcic  
Zdjęcia: Archiwum UMiG*

## Prace termomodernizacyjne w Rzeszotarach zakończone

Zakończony został projekt pn. „Termomodernizacja budynku wielofunkcyjnego w Rzeszotarach” dofinansowany ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020.

W ramach zadania wykonano ocieplenie ścian fundamentowych i zewnętrznych, wymieniono stolarkę okienną i drzwiową, zrealizowano prace towarzyszące wskazane w projekcie architektoniczno-budowlanym, zamontowano liczniki ciepła do C.O.

Dofinansowanie zadania wynosi 389 963,95 zł. Trwa rozliczanie projektu z Instytucją Zarządzającą RPO WM.

Tekst: Aleksandra Piegza · Zdjęcia: Archiwum UMiG



# BAZA PROJEKTÓW 2023

## NOWE PROJEKTY

Nazwa Zadania/Projektu:

### Poczuj dobrą energię z OZE!

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
28 249,35	28 249,35	25 280,89	2 968,46

Okres realizacji:  
**2023**

Nazwa Programu:

Narodowy Fundusz  
Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej

Nazwa i nr działania:

Program Regionalnego Wsparcia Edukacji Ekologicznej.

Organizacja warsztatów, spotkań, przedstawień dla różnych grup wiekowych, głównie uczniów i przedszkolaków z zakresu odnawialnych źródeł energii i efektywności energetycznej.

STATUS: Zrealizowano.

Nazwa Zadania/Projektu:

### Modernizacja

boiska sportowego przy Szkole Podstawowej w Ochojnie w Gminie Świątniki Górne

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
327 963,12	327 963,12	97 570,00	230 393,12

Okres realizacji:  
**2023**

Nazwa Programu:

Urząd Marszałkowski  
Województwa  
Małopolskiego

Nazwa i nr działania:

Małopolska infrastruktura rekreacyjno-sportowa - MIRS w 2023 roku

Budowa przyszłolnego boiska wielofunkcyjnego o nawierzchni przepuszczalnej poliuretanowej przy Szkole Podstawowej w Ochojnie. Boisko przeznaczone będzie do gry w siatkówkę, koszykówkę oraz piłkę ręczną i nożną. Gmina ubiega się o dofinansowanie na realizację tego zadania także z programu MSiT

STATUS: W trakcie realizacji.

Nazwa Zadania/Projektu:

### Kieszonkowy ogród Księdza Jana

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
31 827,30	31 826,50	27 848,89	3 978,41

Okres realizacji:  
**2023**

Nazwa Programu:

Wojewódzki Fundusz  
Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej

Nazwa i nr działania:

Program priorytetowy "Edukacja ekologiczna"

Zagospodarowanie przestrzeni koło Szkoły Podstawowej w Olszowicach w infrastrukturę terenową służącą edukacji ekologicznej i utworzenie kieszonkowego ogrodu edukacyjnego. Warsztaty ekologiczne pn. "Mchem w smog".

STATUS: Zrealizowano.

Nazwa Zadania/Projektu:

### Program rozwoju

instytucji opieki nad dziećmi do lat 3 "MALUCH+" 2022-2029

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
1 235 087,28	1 139 614,03	1 139 614,03	95 473,25

Okres realizacji:  
**2023-2026**

Nazwa Programu:

Ministerstwo Rodziny  
i Polityki Społecznej

Nazwa i nr działania:

Program rozwoju instytucji opieki nad dziećmi do lat 3 "MALUCH+" 2022-2029

W ramach programu "MALUCH +" 2022-2029 został złożony wniosek na dofinansowanie na tworzenie miejsc opieki nad dziećmi do lat 3 dotyczącego budowy budynku przedszkola oraz żłobka w Świątnikach Górnych.

STATUS: Wniosek przewidziany do dofinansowania.



Nazwa Zadania/Projektu:

### Prace konserwatorskie zabytkowej kapliczki „Św. Rodziny“ z XIX w. we Wrząsowicach

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
27 239,85	27 000,00	18 090,00	9 149,85

Okres realizacji:  
**2023**

Nazwa Programu:  
Powiat Krakowski

Nazwa i nr działania:  
Program Kapliczki Powiatu Krakowskiego

Zadanie zakłada przeprowadzenie prac konserwatorskich i restauratorskich przy zabytkowej kapliczce pw. Św. Rodziny we Wrząsowicach

STATUS: Zrealizowano.

Nazwa Zadania/Projektu:

### Budowa elementów małej architektury

- plac zabaw - na działkach 160, 161 w miejscowości Świątniki Górne

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
195 901,89	195 901,89	82 278,00	113 623,89

Okres realizacji:  
**2023**

Nazwa Programu:  
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego

Nazwa i nr działania:  
Poddziałanie 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020

Projekt zakłada budowę placu zabaw w parku w Świątnikach Górnych.

STATUS: Zrealizowano.

Nazwa Zadania/Projektu:

### Małopolskie OSP 2023

- zakup samochodu strażackiego dla jednostki OSP Wrząsowice

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
1 143 285,00	1 143 285,00	45 000,00	585 000,00

Okres realizacji:  
**2023**

Nazwa Programu:  
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego

Nazwa i nr działania:  
Pomoc finansowa „Małopolskie OSP 2023” dla gmin z przeznaczeniem dla jednostek OSP - samochody i quady

Dofinansowanie zakupu samochodu średniego ratowniczo-gaśniczego. Całkowity koszt zakupu będzie poniesiony z różnych źródeł dofinansowania tj. dotacja Województwa Małopolskiego, środki Gminy, środki własne Jednostki OSP, Starostwo Powiatowe w Krakowie, WFOŚiGW w Krakowie oraz NFOS, KSRG

STATUS: W trakcie realizacji.

Nazwa Zadania/Projektu:

### Modernizacja remizy strażackiej OSP w Świątnikach Górnych

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
44 000,00	44 000,00	17 000,00	27 000,00

Okres realizacji:  
**2023**

Nazwa Programu:  
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego

Nazwa i nr działania:  
Pomoc finansowa „Małopolskie OSP 2023” dla gmin z przeznaczeniem dla jednostek OSP - prace budowlano-remontowe w remizie strażackiej

W ramach projektu planowane jest: modernizacja ścian i sufitów; wykonanie sufitów podwieszanych, zabudowy rurek, zabudowa ścian na stelażu wraz z materiałem; wykonanie instalacji elektrycznej i wodnej wraz z materiałem; przygotowanie podłoża, zerwanie parkietu, wykonanie wylewki oraz ułożenie płytek wraz z materiałem; demontaż i montaż nowych drzwi wraz z ościeżnicą, wykucie ścian działowych; wykonanie tablicy informacyjnej. Prace zostaną wykonane w kancelarii (pomieszczenie administracyjno-biurowo-magazynowe z zapleczem socjalnym).

STATUS: W trakcie realizacji.

Nazwa Zadania/Projektu:

### Doposażenie

obiektu użyteczności publicznej - świetlicy wiejskiej w Świątnikach Górnych

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
63 200,00	63 200,00	29 995,00	33 205,00

Okres realizacji:  
**2023**

Nazwa Programu:  
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego

Nazwa i nr działania:  
Pomoc finansowa w ramach konkursu "Małopolskie świetlice wiejskie 2023"

Celem zadania jest doposażenie miejsca użyteczności publicznej jakim jest strażnica OSP w Świątnikach Górnych.

STATUS: W trakcie realizacji.

Nazwa Zadania/Projektu:

### Prace konserwatorskie,

restauratorskie i budowlane w obrębie zabytkowego kościoła pw. Św. Stanisława B.M. w Świątnikach Górnych - II edycja

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
1 500 000,00	1 500 000,00	1 470 000,00	30 000,00 (wkład własny Parafii)

Okres realizacji:  
**2023-2024**

Nazwa Programu:  
Rządowy Program Odbudowy Zabytków

Nazwa i nr działania:  
Polski Ład

W ramach pomocy w otrzymaniu dotacji na prace konserwatorskie, restauratorskie i budowlane w obrębie zabytkowego kościoła pw. Św. Stanisława B.M. w Świątnikach Górnych został złożony wniosek o dofinansowanie przedsięwzięcia.

STATUS: W trakcie realizacji.

Nazwa Zadania/Projektu:

## Modernizacja boiska sportowego

przy Szkole Podstawowej w Ochojnie w Gminie Świątniki Górne

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
340 342,00	340 342,00	112 312,00	228 030,00

Okres realizacji:  
**2023**

Nazwa Programu:

Ministerstwo Sportu i Turystyki

Nazwa i nr działania:

Program modernizacji kompleksów sportowych "Orlik" 2023

*Budowa przyszłolnego boiska wielofunkcyjnego o nawierzchni przepuszczalnej poliuretanowej przy Szkole Podstawowej w Ochojnie. Boisko przeznaczone będzie do gry w siatkówkę, koszykówkę oraz piłkę ręczną i nożną. Projekt współfinansowany ze środków budżetu Województwa Małopolskiego w ramach programu MIRS.*

STATUS: Wniosek w trakcie oceny.

Nazwa Zadania/Projektu:

## Budowa skateparku w Świątnikach Górnych

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
1 133 048,00	1 133 048,00	373 900,00	759 148,00

Okres realizacji:  
**2023-2024**

Nazwa Programu:

Ministerstwo Sportu i Turystyki

Nazwa i nr działania:

Sportowa Polska 2023

*W ramach projektu wybudowany zostanie skatepark. Obiekt będzie mieścić się przy Zespole Szkół w Świątnikach Górnych, ul. Bielowicza 20. Projekt ma być poszerzeniem oferty spędzania czasu wolnego w Gminie Świątniki Górne.*

STATUS: W trakcie oceny.

Nazwa Zadania/Projektu:

## Modernizacja infrastruktury sportowej

przy Szkole Podstawowej im. A. Mickiewicza w Świątnikach Górnych

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
2 000 000,00	2 000 000,00	1 800 000,00	200 000,00

Okres realizacji:  
**2024**

Nazwa Programu:

Rządowy Fundusz: Polski Ład Program Inwestycji Strategicznych

Nazwa i nr działania:

Polski Ład

*Inwestycja zakłada modernizację sportowej infrastruktury przyszłolnej, w tym budowę placu zabaw oraz przebudowę boiska wielofunkcyjnego wraz z przebudową istniejącej infrastruktury technicznej przy Szkole Podstawowej im. Adama Mickiewicza w Świątnikach Górnych.*

STATUS: W trakcie realizacji.

Nazwa Zadania/Projektu:

## Budowa skateparku w Świątnikach Górnych

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
5 000 000,00	5 000 000,00	4 500 000,00	500 000,00

Okres realizacji:  
**2024**

Nazwa Programu:

Rządowy Fundusz: Polski Ład Program Inwestycji Strategicznych

Nazwa i nr działania:

Polski Ład

*Inwestycja zakłada budowę skateparku wraz z parkingiem, dojściem i dojazdem, murami oporowymi i elementami małej architektury (ławki, kosze, flowpark, podnośniki dla niepełnosprawnych) oraz monitoringiem na działce numer 879 i 922 w miejscowości Świątniki Górne.*

STATUS: W trakcie realizacji.

Nazwa Zadania/Projektu:

## Modernizacja oświetlenia ulicznego

na terenie Gminy Świątniki Górne

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
500 000,00	500 000,00	400 000,00	100 000,00

Okres realizacji:  
**2024-2025**

Nazwa Programu:

Rządowy Fundusz: Polski Ład Program Inwestycji Strategicznych

Nazwa i nr działania:

Polski Ład

*Inwestycja ma na celu wymianę istniejących opraw oświetleniowych na terenie Gminy Świątniki Górne z lamp nieenergooszczędnych na ledowe lampy energooszczędne z możliwością zdalnego sterowania.*

STATUS: Wniosek w trakcie oceny.

### Projekty w trakcie realizacji

Nazwa Zadania/Projektu:

## Budowa budynku przedszkola i żłobka w Świątnikach Górnych

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
13 982 556,21	13 982 556,21	8 500 000,00	5 482 556,21

Okres realizacji:  
**2022-2025**

Nazwa Programu:

Rządowy Fundusz Polski Ład

Nazwa i nr działania:

Program Inwestycji Strategicznych

Opis zamierzenia:

*Zadanie będzie polegać na budowie budynku żłobka i przedszkola wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i wewnętrznym układem komunikacyjnym w Świątnikach Górnych na działce ewidencyjnej nr 1044/1. Najniższa kondygnacja projektowanego obiektu stanowić będzie strefę przeznaczoną pod żłobek, zapewniając możliwość pobytu dla 60 dzieci. Środkowa i najwyższa kondygnacja utworzy strefę przedszkolną tworząc 4 oddziały przedszkolne, zapewniając pobyt dzienny dla 100 dzieci.*

STATUS: Projekt w trakcie realizacji.



Nazwa Zadania/Projektu:		Okres realizacji:	Nazwa Programu:	Nazwa i nr działania:
<b>Projekt EKO-TEAM</b>		<b>2020-2024</b>	Program Horyzont 2020 ze środków Unii Europejskiej.	Instrument finansowy ELENA w ramach Programu Horyzont 2020 ze środków Unii Europejskiej.
Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Zatrudnienie ekodoradcy, którego zadaniem jest poprawa efektywności energetycznej budynków mieszkalnych, wymiana źródeł ciepła i inwestycje związane z OZE.	
<b>277 649,00</b>	<b>277 649,00</b>	<b>249 884,00</b>	STATUS: Projekt w trakcie realizacji.	
		Wkład własny [zł]:		
		<b>27 765,00</b>		

Nazwa Zadania/Projektu:		Okres realizacji:	Nazwa Programu:	Nazwa i nr działania:
<b>Wymiana kotłów i pieców</b> w indywidualnych gospodarstwach domowych w Gminie Świątniki Górne - etap III		<b>2019-2023</b>	Regionalny Program Operacyjny WM na lata 2014-2020	Oś 4 Regionalna polityka energetyczna; 4.4 Redukcja emisji zanieczyszczeń do powietrza; Poddziałanie 4.4.1 Obniżenie poziomu niskiej emisji – zit.
Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wymiana źródeł ciepła w indywidualnych gospodarstwach domowych na źródła na paliwa gazowe (297 lokalizacji).	
<b>2 127 211,78</b>	<b>2 125 381,27</b>	<b>2 092 706,89</b>	STATUS: Projekt zakończony, w trakcie rozliczenia.	
		Wkład własny [zł]:		
		<b>32 674,38</b>		

Nazwa Zadania/Projektu:		Okres realizacji:	Nazwa Programu:	Nazwa i nr działania:
<b>Projekt zintegrowany LIFE</b> „Wdrażanie Programu ochrony powietrza dla województwa małopolskiego – Małopolska w zdrowej atmosferze”		<b>2015-2023</b>	Projekt LIFE.	-
Koszt całkowity [euro]:	Koszty kwalifikowalne [euro]:	Dofinansowanie [euro]:	Projekt LIFE koordynowany przez Województwo Małopolskie angażuje łącznie 62 partnerów, a jego celem jest przyspieszenie wdrażania działań służących poprawie jakości powietrza, które zostały zaplanowane w ramach Programu ochrony powietrza dla województwa małopolskiego.	
<b>90 008,00</b>	<b>90 008,00</b>	<b>69 981,00</b>	STATUS: Projekt w trakcie realizacji.	
		Wkład własny [euro]:		
		<b>21 027,00</b>		

Nazwa Zadania/Projektu:		Okres realizacji:	Nazwa Programu:	Nazwa i nr działania:
<b>Budowa</b> przydomowych oczyszczalni ścieków oraz sieci wodociągowych na terenie Gminy Świątniki Górne		<b>2021-2023</b>	Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego - Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020	„Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszeniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oczyszczalnię energii”
Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Budowa 86 sztuk przydomowych oczyszczalni ścieków oraz sieci wodociągowych na terenie Gminy Świątniki Górne oraz wybudowanie sieci wodociągowej w miejscowości Ochojno na ul. Paryskiej – ok 1 km.	
<b>2 052 506,00</b>	<b>1 410 900,00</b>	<b>897 754,00</b>	STATUS: Projekt w trakcie realizacji.	
		Wkład własny [zł]:		
		<b>1 154 752,00</b>		

Nazwa Zadania/Projektu:		Okres realizacji:	Nazwa Programu:	Nazwa i nr działania:
<b>Budowa Sali gimnastycznej</b> z zapleczem przy Szkole Podstawowej we Wrząsowicach		<b>2021-2023</b>	Rządowy Fundusz Inwestycji Lokalnych	Fundusz przeciwdziałania COVID-19 na inwestycyjne zadania dla jednostek samorządu terytorialnego.
Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Projekt polega na budowie Sali gimnastycznej z zapleczem przy Szkole Podstawowej we Wrząsowicach wraz z infrastrukturą i wyposażeniem oraz zagospodarowaniem terenu wokół budynku.	
<b>3 725 451,00</b>	<b>3 725 451,00</b>	<b>2 100 00,00</b>	STATUS: Projekt w trakcie realizacji.	
		Wkład własny [zł]:		
		<b>1 625 451,00</b>		

Nazwa Zadania/Projektu:		Okres realizacji:	Nazwa Programu:	Nazwa i nr działania:
<b>„Eko-logika!</b> Złap deszcz do zbiornika - edycja 2023		<b>2023</b>	Eko-logika! Złap deszcz do zbiornika - edycja 2023	Budżet Gminy Świątniki Górne
Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Kolejna edycja projektu finansowanego z budżetu Gminy Świątniki Górne. Dotacja ma za zadanie zachęcić do realizacji przydomowej inwestycji w zakresie małej retencji.	
<b>4 244,55</b>	<b>4 244,55</b>	<b>0,00</b>	STATUS: Zrealizowano.	
		Wkład własny [zł]:		
		<b>4 244,55</b>		

Nazwa Zadania/Projektu:		Okres realizacji:	Nazwa Programu:	Nazwa i nr działania:
<b>Uporządkowanie</b> gospodarki wodno-ściekowej wraz z budową przepompowni ścieków PŚO		<b>2023</b>	Rządowy Fundusz Polski Ład	Program Inwestycji Strategicznych.
Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Uporządkowanie gospodarki ściekowej na terenie Gminy Świątniki Górne polegające na budowie systemu kanalizacji zbiorczej, pompowni ścieków, które przyczynią się do ochrony środowiska (wód powierzchniowych, wód podziemnych i gruntu) przed zanieczyszczeniem oraz do wzrostu stopnia skanalizowania gminy.	
<b>6 674 082,30</b>	<b>6 674 082,30</b>	<b>6 340 378,00</b>	STATUS: Projekt w trakcie realizacji.	
		Wkład własny [zł]:		
		<b>333 704,30</b>		

Nazwa Zadania/Projektu:

## Renowacja kapliczek

w Świątnikach Górnych w celu zachowania dziedzictwa kulturowego

Okres realizacji:

**2023**

Nazwa Programu:

Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego

Nazwa i nr działania:

Poddziałanie 19.2 "Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność" objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020

Koszt całkowity [zł]:  
**90 855,00**

Koszty kwalifikowalne [zł]:  
**90 855,00**

Dofinansowanie [zł]:  
**47 220,00**

Wkład własny [zł]:  
**43 635,00**

W ramach projektu renowacji zostaną poddane kapliczki: Kapliczka Matki Boskiej Bolesnej "PIETA"; Kapliczka Św. Stanisława; Kapliczka Św. Floriana.

STATUS: Projekt w trakcie realizacji.

Nazwa Zadania/Projektu:

## Budowa

Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych PSZOK w Świątnikach Górnych

Okres realizacji:

**2023**

Nazwa Programu:

Rządowy Fundusz Polski Ład.

Nazwa i nr działania:

Program Inwestycji Strategicznych.

Koszt całkowity [zł]:  
**1 974 000,00**

Koszty kwalifikowalne [zł]:  
**1 974 000,00**

Dofinansowanie [zł]:  
**1 425 000,00**

Wkład własny [zł]:  
**549 000,00**

Inwestycja przewiduje budowę PSZOK w Świątnikach Górnych. PSZOK realizowany będzie na działce nr 1569/5 na obszarze ok. 1200 m<sup>2</sup>. W wyniku realizacji PSZOK zmniejszy się ilość odpadów porzucanych na terenie Gminy Świątyniki Górne.

STATUS: Projekt w trakcie realizacji.

Nazwa Zadania/Projektu:

## Dostępny samorząd

Koszt całkowity [zł]:  
**100 000,00**

Koszty kwalifikowalne [zł]:  
**100 000,00**

Dofinansowanie [zł]:  
**100 000,00**

Wkład własny [zł]:  
**0,00**

Okres realizacji:

**2023**

Nazwa Programu:

PFRON

Nazwa i nr działania:

Konkurs grantowy 2.18 POWER "Dostępny Samorząd"

Poprawa dostępności dla osób ze szczególnymi potrzebami budynku Urzędu Miasta i Gminy w Świątnikach Górnych.

STATUS: Zrealizowano - trwa rozliczenie projektu.

Nazwa Zadania/Projektu:

## Budowa

zadaszenia i wymiana nawierzchni istniejącego placu sportowego przy Szkole Podstawowej im. ks. Jana Twardowskiego w Olszowicach

Okres realizacji:

**2022-2023**

Nazwa Programu:

Ministerstwo Sportu i Turystyki

Nazwa i nr działania:

Program Budowy hal sportowych o lekkiej konstrukcji - edycja pilotażowa

Koszt całkowity [zł]:  
**947 101,22**

Koszty kwalifikowalne [zł]:  
**947 101,22**

Dofinansowanie [zł]:  
**622 300,00**

Wkład własny [zł]:  
**324 801,22**

Budowa hali sportowej o lekkiej konstrukcji przy szkole im. ks. Jana Twardowskiego w Olszowicach.

STATUS: Zrealizowano.

Nazwa Zadania/Projektu:

## Cyfrowa Gmina

Koszt całkowity [zł]:  
**103 255,43**

Koszty kwalifikowalne [zł]:  
**103 255,43**

Dofinansowanie [zł]:  
**103 255,43**

Wkład własny [zł]:  
**0,00**

Okres realizacji:

**2022**

Nazwa Programu:

Centrum Projektów Polska Cyfrowa

Nazwa i nr działania:

V Oś Rozwój cyfrowy JST oraz wzmocnienie cyfrowej odporności na zagrożenie - REACT-EU

Projekt ma na celu wsparcie w zakresie realizacji usług publicznych na drodze teleinformatycznej poprzez zwiększenie cyfryzacji oraz cyberbezpieczeństwa.

STATUS: Zrealizowano - trwa rozliczenie projektu

## Projekty bez dofinansowania

Nazwa Zadania/Projektu:

## Prace konserwatorskie,

restauratorskie i budowlane w obrębie zabytkowego kościoła pw. Św. Stanisława B.M. w Świątnikach Górnych - I edycja

Okres realizacji:

**2023-2024**

Nazwa Programu:

Rządowy Program Odbudowy Zabytków

Nazwa i nr działania:

Polski Ład

Koszt całkowity [zł]:  
**1 500 000,00**

Koszty kwalifikowalne [zł]:  
**1 500 000,00**

Dofinansowanie [zł]:  
**1 470 000,00**

Wkład własny [zł]:  
**30 000,00**  
(wkład własny Parafii)

W ramach pomocy w otrzymaniu dotacji na prace konserwatorskie, restauratorskie i budowlane w obrębie zabytkowego kościoła pw. Św. Stanisława B.M. w Świątnikach Górnych został złożony wniosek o dofinansowanie przedsięwzięcia.



Nazwa Zadania/Projektu:

### Uporządkowanie

Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie Gminy Świątniki Górne

Okres realizacji:  
**2023-2028**

Nazwa Programu:  
Rządowy Fundusz  
Polski Ład

Nazwa i nr działania:  
Polski Ład Program Inwestycji Strategicznych

*Inwestycja zakłada uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie Gminy Świątniki Górne poprzez budowę sieci kanalizacji sanitarnej oraz budowę wodociągu.*

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
<b>31 578 947,00</b>	<b>31 578 947,00</b>	<b>30 000 000,00</b>	<b>15 748 974,00</b>

Nazwa Zadania/Projektu:

### Poprawa bezpieczeństwa

na przejściu dla pieszych przy ul. Piastowskiej w Rzeszotarach

Okres realizacji:  
**2023**

Nazwa Programu:  
Program Grantowy -  
Drogowskaz - Fundacja  
Inter Cars

Nazwa i nr działania:

*Projekt zakładał poprawę bezpieczeństwa na przejściu dla pieszych przy ul. Piastowskiej w Rzeszotarach poprzez montaż migających "kocich oczek"*

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
<b>20 000,00</b>	<b>20 000,00</b>	<b>20 000,00</b>	<b>0,00</b>

Nazwa Zadania/Projektu:

### Zagospodarowanie

przeźni publicznej w Ochojnie

Okres realizacji:  
**2023**

Nazwa Programu:  
Fundacja BGK "Moja  
Mała Ojczyzna"

Nazwa i nr działania:

*Projekt zakładał budowę waty piknikowej wraz ze stołami i ławkami oraz budowę paleniska na ognisko z ławkami w miejscowości Ochojno*

Koszt całkowity [zł]:	Koszty kwalifikowalne [zł]:	Dofinansowanie [zł]:	Wkład własny [zł]:
<b>40 000,00</b>	<b>40 000,00</b>	<b>40 000,00</b>	<b>0,00</b>

## VII PRZEGLĄD PIOSENKI JESIENNEJ

W dniu 25 października br. Przedszkole Samorządowe nr 1 w Świątnikach zorganizowało kolejny już - VII Przegląd Piosenki Jesiennej pod patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Świątniki Górne.

To był wspaniały pokaz zdolności artystycznych Przedszkolaków, a przepiękne stroje jesienne dodały koloru do niesamowitych wrażeń. W przeglądzie wzięło udział 12 grup przedszkolaków. Przegląd odbył się na hali sportowej Zespołu Szkół w Świątnikach Górnych.

### Przedszkole Samorządowe Nr 1



## DZIEŃ NIEPODLEGŁOŚCI

W ramach realizacji innowacji pedagogicznej Wielcy Polacy oraz Koncepcji Pracy placówki wzięliśmy udział w uroczystych obchodach Dnia Niepodległości poprzez występ dzieci jednej z grup dla pozostałych przedszkolaków, uroczyste odśpiewanie hymnu w ramach akcji „Do Hymnu”, występ dzieci na hali Zespołu Szkół w Świątnikach Górnych dla mieszkańców naszej gminy i zorganizowanie kąjca patriotycznego dla dzieci, w którym mogły wykonać kotyliony, pomalować twarz w barwy narodowe i miło świętować ten ważny dla każdego Polaka dzień.

Tekst: Anna Pręczek  
Zdjęcia: Dorota Bień



## Z ŻYCIA PRZEDSZKOLA

Społeczność Przedszkola Samorządowego nr 2 w Świątnikach Górnych rok szkolny 2022/2023 pożegnała tradycyjnym już Piknikiem Rodzinnym. Wydarzenie tym razem miało tytuł: „Mamo, tato, to już lato!”, w jego trakcie najstarsza grupa - „zerówka” pożegnała się z przedszkolem przedstawieniem teatralnym. Dla dzieci jednak największym zaskoczeniem okazał się występ rodziców, którzy wspólnie z nauczycielami przygotowali i przedstawili inscenizację na podstawie wiersza: „Kaczka Dziwaczka”.

Bieżący rok szkolny rozpoczęliśmy od współpracy z samorządem i lokalnymi organizacjami. Klub LKS Pasternik Ochojno udostępnił nam obiekt sportowy, dając tym samym możliwość organizacji wyjątkowego „Dnia Przedszkolaka” dla wszystkich naszych podopiecznych. W październiku natomiast nasza kadra zorganizowała gminny konkurs dla przedszkolaków: „Kukielka z baśniowej krainy”, który został objęty honorowym patronatem Burmistrz Miasta i Gminy Świątniki Górne.

8 listopada odbył się gminny konkurs wiedzy: „Mały patriota”, w którym udział wzięły dzieci z przedszkoli i oddziałów przedszkolnych z terenu gminy. Zorganizowany został z inicjatywy naszych

nauczycieli we współpracy z samorządem oraz Centrum Kultury w Świątnikach Górnych i Muzeum Ślusarstwa im. Marcina Mikuły w Świątnikach Górnych. Wiedząc jak ważne są działania patriotyczne cała społeczność przedszkola spotkała się 10 listopada, aby wspólnie świętować odzyskanie przez Polskę Niepodległości i ponownie wziąć udział w akcji Szkoła do Hymnu.



Tekst Iwona Thier-Szot  
Zdjęcia: Archiwum Przedszkola

## MOBILNY PROJEKT EDUKACYJNY COGITEON

W hali sportowej świątnickiej szkoły, odbyły się bezpłatne warsztaty popularnonaukowe dla uczniów klas 3-8 szkół podstawowych z terenu Gminy Świątniki Górne. Pokaz prowadzili animatorzy Małopolskiego Centrum Naukowego „Cogiteon” w ramach mobilnego projektu edukacyjnego dla dzieci i młodzieży.

Przybliżyli oni uczniom dwa potężne żywioły: ogień i wodę, dwie siły, które mogą tworzyć i mogą niszczyć. Prowadzący przełamywali stereotypy i dowodzili, że te dwa żywioły, które zazwyczaj zwalczają siebie mogą też z powodzeniem ze sobą współpracować. Animatorzy starali się poprzez włączenie młodych ludzi do działania rozbudzić w nich ciekawość świata, chęć poznawania rządzących nim praw.



Tekst: Szkoła Podstawowa im. A. Mickiewicza w Świątnikach Górnych • Zdjęcia: Archiwum szkoły



*Szkoła Podstawowa im. M. Stasiukowej*

Wykorzystując program uważności, terapeutyczne oddziaływanie oddechu, dźwięków muzyki, ruchu, elementów rysunku, poprowadziłyśmy dla chętnych nastolatków klas 5-7 zajęcia w ramach realizacji Małopolskiej Tarczy Antykrzysowej – Pakiet Edukacyjny II, Akademię Zdrowia Młodego Człowieka w których odkrywaliśmy krok po kroku, w jaki sposób radzić sobie ze stresem, lękiem, czy złością. Nasze wspólne chwile przynosiły wytchnienie, wyciszenie, ale też zaskoczenie.

Od połowy listopada 2023r. wracamy do wspólnych spotkań. Będziemy: ćwiczyli „bycie tu i teraz”, rozpoznawać emocje, prowadzić dialog odważny, rozmawiać bez agresji, manipulacji i oceny. Nasz czas zwolni i spokojnie przyjrzymy się swoim uczuciom, a potem o nich opowiemy.

**ROSNEĆ Z MATEMATYKĄ -  
MATEMATYCZNIE NAKRĘCENI**



Tekst: Karolina Nowak · Zdjęcia: Archiwum szkoły

*Szkoła Podstawowa im. J. Kowalczyka*

Celem preorientacji zawodowej na etapie edukacji przedszkolnej jest zapoznanie dzieci z wybranymi zawodami, pobudzanie i rozwijanie ich zainteresowań, uzdolnień oraz stymulowanie ich pro-zawodowych marzeń. Tym razem nasi podopieczni wybrali się na bezpłatne warsztaty do Carrefour Zakopianka, aby poznać pracę oraz na chwilę wcielić się w piekarza, cukiernika, sprzedawcę, kasjera i dyrektora. Dzieci dowiedziały się jak powstaje chleb, wykonały ciasteczka, dekorowały babeczki, które (w dużych ilościach) mogły zabrać do szkoły, kasowały produkty, a na koniec udały się na mały poczęstunek oraz do gabinetu samego dyrektora. Przedszkolaki otrzymały dyplomy i upominki.

**BYĆ TU I TERAZ  
- CZYLI ZAJĘCIA Z UWAGAŃNOŚCI**



Tekst: Adriana Spanialska – Dziuba · Zdjęcia: Archiwum szkoły

*Szkoła Podstawowa im. Ks. J. Twardowskiego*

Od marca do maja przedszkolaki z oddziału przedszkolnego w Szkole Podstawowej w Olszowicach brały udział w projekcie grantowym „Rosnę z matematyką” - „Matematycznie nakręceni” finansowanym przez Fundację mBanku. Projekt miał na celu poszerzenie wiedzy dzieci w aspekcie matematycznym. Dzięki nauce poprzez zabawę dzieciom dużo łatwiej było przyswajać wiedzę i umiejętności matematyczne. Najmłodsze przedszkolaki uczyły się przeliczania, tworzenia zbiorów i logicznego myślenia. Projekt zakończył się Gminnym Konkursem Matematycznym pod patronatem Burmistrz Miasta i Gminy Świątniki Górne Małgorzaty Duży. Konkurs był nie tylko podsumowaniem zdobytych umiejętności, ale również okazją do nauki zdrowej rywalizacji. Było to również pierwsze wydarzenie na płaszczyźnie gminnej w nowo otwartej hali sportowej.

**PREORIENTACJA ZAWODOWA  
WARSZTATY W CARREFOUR ZAKOPIANKA UCZNIÓW**



Tekst: Katarzyna Guzik · Zdjęcia: Preorientacja zawodowa OP



## Szkoła Podstawowa im. J. Kowalczyka

### BYŁA, JEST I BĘDZIE

Pod takim hasłem w listopadzie świętowano Jubileusz 130-lat Szkoły Podstawowej w Rzeszotarach. Ponad sto lat temu, w miejscu obecnej Sali gimnastycznej, na gruncie podarowanym przez ówczesnego dziedzica Żelechowskiego, wybudowano skromny dom, a w jednoizbowej placówce uczyło się wówczas 180 dzieci. Przez lata szkoła rozwijała się, dzięki ofiarności i wsparciu władz, parafii oraz mieszkańców. Wspominając historię, trzeba podkreślić jeszcze jedną przypadającą rocznicę: 190 lat temu, w chłopskiej chacie w Rzeszotarach urodził się Jan Kowalczyk, późniejszy astronom i patron szkoły. Świętowanie rozpoczęła msza św. dziękczynna w kościele parafialnym pw. św. Jana Chrzciciela. W kolejnych dniach społeczność szkolna miała okazję zapoznać się z historią placówki, obejrzeć wystawę pamiątek oraz zdjęć byłych uczniów i wykonać pamiątkowe zdjęcia. Niektórzy uczniowie podjęli trud konkursowego wykonania pojazdu kosmicznego oraz komiksu, związanego z postacią patrona. Nie mało radości wśród dzieci wzbudziło przygotowanie kapsuły czasu, do której każda klasa przygotowała zdjęcia i inne ważne pamiątki. Do kapsuły trafiły także filmiki i fotografie o szkole, „firmowe” smycze i długopisy oraz list p. dyrektor



do przyszłych pokoleń. Kapsuła została zakopana na minimum 30 lat, na terenie zielonym wokół szkoły, a obok wkopano pamiątkowe drzewo – dąb. Jednak najbardziej wyczekiwany punktem obchodów był Koncert Finałowy, na który przybyli przedstawiciele władz gminnych p. Burmistrz Małgorzata Duży, p. Wanda Kułaj członek Zarządu Powiatu Krakowskiego, księża proboszczowie: Mieczysław Szłaga i Wiesław Nowak, dyrektorzy gminnych szkół i przedszkoli, lokalne organizacje i stowarzyszenia, przyjaciele, dobroczyńcy placówki, nauczyciele, pracownicy, rodzice i oczywiście uczniowie.

Koncert był również swoistym votum wdzięczności za istnienie placówki, medale jubileuszowe z serdecznymi podziękowaniami trafiły do władz gminnych i p. Burmistrz Małgorzaty Duży oraz do przedstawicieli lokalnej społeczności – Rady Rodziców. Tego wieczoru można było także usłyszeć Orkiestrę Dętą ze Świątnik Górnych pod batutą pana Roberta Kozłowskiego, Małgorzatę Młynarczyk z Olszowic i Olę Burdę, mieszkankę Rzeszotar – utalentowane wokalistki. Z kolei uczniowie zaprezentowali pełen humoru spektakl „Z plecakiem przez wieki”, nawiązujący do historii Rzeszotar i szkoły, taniec z flagami oraz własną interpretację piosenek patriotycznych i poetyckich. Na koniec najmłodszy porwali wszystkich do tańca, pokazując że warto piąć się do gwiazd oraz wierzyć w siebie.

Tekst: Katarzyna Guzik

Zdjęcia: Fotopstryki Grzegorz Jania



## Szkoła Podstawowa we Wrzósowicach

We wrześniu utworzono w placówce najnowszy gabinet będący przejawem nowatorskiego działania z wykorzystaniem nowoczesnej bazy edukacyjnej. Nasza szkoła jako jedna z nielicznych w Polsce prowadzi zajęcia terapeutyczne BIOFEEDBACK. To metoda treningowa, która wykorzystuje biologiczne sprzężenie zwrotne. Poprzez trening uruchamiany jest mechanizm samoregulacji, dzięki któremu potrafimy w realny sposób wpływać na stan koncentracji, skupienia, wyciszenia czy relaksacji. Jest to „siłownia dla mózgu”. Sprzęt zakupiony został z programu „Aktywna tablica”.

Tekst: Monika Nowak · Zdjęcia: Archiwum szkoły

## NOWATORSKIE DZIAŁANIA Z WYKORZYSTANIEM NOWOCZESNEJ BAZY EDUKACYJNEJ





## ZAGRANICZNE PRAKTYKI ZAWODOWE UCZNIÓW ZESPOŁU SZKÓŁ W ŚWIĄTNIKACH GÓRNYCH W RAMACH PROGRAMU ERASMUS

Od kilku już lat uczniowie Technikum Logistyki Lotniczej wchodzącego w skład Zespołu Szkół w Świątnikach Górnych biorą udział w zagranicznych praktykach zawodowych organizowanych w ramach programu Erasmus+ w sektorze kształcenie i szkolenie zawodowe. Do tej pory prawie setka uczniów miała możliwość wziąć udział w projekcie i wyjechać na praktyki zawodowe do Włoch i Hiszpanii.

Dzięki pozyskanym w tym roku przez Gminę Świątniki Górne i Zespół Szkół funduszom unijnym w bieżącym roku szkolnym planowany jest kolejny wyjazd grupy ponad 20 uczniów wraz z opiekunami do Sewilli w Hiszpanii. Uczniowie przez dwa tygodnie będą szkolili umiejętności zawodowe oraz kompetencje językowe m.in. w Centro Estudios Aeronáuticos de Europa oraz Sprinter Megacentros del Deporte i Acuartelamiento aéreo de Tablada. Poznawanie nowych kultur, rozwijanie zdolności lingwistycznych, podnoszenie umiejętności zawodowych – to wszystko sprawia, że uczniowie dzięki uczestnictwu w takim przedsięwzięciu nabywają wiele potrzebnych w życiu kompetencji.

### Zespół Szkół w Świątnikach Górnych



Współfinansowane przez  
Unię Europejską



Częścią programu jest również uczestnictwo przedstawicieli kadry nauczycielskiej w obserwacji pracy pedagogów w Hiszpanii i wymiana doświadczeń związanych z procesem dydaktyczno-wychowawczym.

Projekt Erasmus+ w obszarze kształcenie i szkolenia zawodowe, Akcja 1. Mobilność edukacyjna uczniów, o numerze 2023-1-PL01-KA121-VET-000126551 jest finansowany ze środków Unii Europejskiej.



Tekst: Zespół Szkół w Świątnikach Górnych  
Zdjęcia: Archiwum szkoły

### Zespół Szkół w Świątnikach Górnych

Matura w 2023 roku w Zespole Szkół w Świątnikach Górnych była pod kilkoma względami wyjątkowa. Do egzaminu dojrzałości po raz pierwszy przystąpili abiturienti liceum ogólnokształcącego, którzy wcześniej ukończyli ośmioletnią szkołę podstawową, a jednocześnie w salach obok, po raz ostatni pisali maturę absolwenci technikum, pamiętający czasy gimnazjów.

Rekordowa była liczba maturzystów. Łącznie do egzaminu dojrzałości w 2023 roku przystąpiło 78 uczniów (54 absolwentów Liceum Ogólnokształcącego oraz 24 absolwentów Technikum Logistyki Lotniczej). Zdawalność okazała

## MATURA 2023

się bardzo wysoka. 95 % abiturientów uzyskało świadectwo maturalne.

Uczniowie poza egzaminami obowiązkowymi z języka polskiego, angielskiego i matematyki na poziomie podstawowym, jako przedmiot dodatkowy najczęściej wybierali język angielski na poziomie rozszerzonym oraz geografię. Warto podkreślić, że po trzech latach z ograniczeniami związanymi z pandemią koronawirusa, w roku 2023 egzamin maturalny odbył się w pełnej formie, łącznie z egzaminami w formie ustnej. Tym bardziej cieszy wysoka zdawalność uczniów Zespołu Szkół w Świątnikach Górnych.

Tekst: Zespół Szkół w Świątnikach Górnych

## AKCJA MINISTERSTWA EDUKACJI I NAUKI SZKOŁA PAMIĘTA



Szkoła Podstawowa w Ochojnie oraz Zespół Szkół w Świątnikach Górnych dołączyły do akcji Ministerstwa Edukacji i Nauki "Szkoła pamięta". Celem przedsięwzięcia było zwrócenie uwagi młodych ludzi na potrzebę pielęgnowania pamięci o bohaterach naszej wolności, szczególnie tych, którzy są związani z historią danego miejsca, regionu, społeczności.

W SP Ochojno akcja połączyła pokolenia: zaangażowali się uczniowie, nauczyciele, rodzice oraz dziadkowie uczniów. Biblioteka szkolna zorganizowała zbiórkę kopii pamiętek rodzinnych, która miała na celu zwrócenie uwagi dzieci i młodzieży, na potrzebę pielęgnowania pamięci o przodkach i o bohaterach naszej wolności, szczególnie tych, którzy są związani z historią

naszego regionu, społeczności. Udostępniono dla uczniów wszelkie materiały historyczne, kroniki, publikacje dotyczące historii regionu oraz zasłużonych dla Ochojny, już nieżyjących, lokalnych Patriotów. Kącik Patriotyczny cieszył się przez wiele dni dużym zainteresowaniem dzieci oraz pracowników szkoły.

Uczniowie klasy VIa pochyliłi się w zadumie nad grobami na cmentarzu w Podstolicach, gdzie, porządkowali stare, opuszczone nagrobki, palili znicze a także złożyli kwiaty upamiętniające lokalnych zasłużonych Nauczycieli i Patriotów: Ś. P. Michalinę Stasiukową- wieloletnią Kierowniczkę Szkoły Podstawowej w Ochojnie oraz Patronkę naszej szkoły, Ś. P. Franciszka Batkę (ojca)- oficera Wojska Polskiego, Sybiraka, odznaczonego przez premiera RP Srebrnym Krzyżem Zasługi a w 1924r. przez prezydenta RP Medalem Niepodległości, Ś. P. Prof. Franciszka Batkę (syna)- historyka, Patriotę, autora wielu publikacji na temat miejscowości Gminy Świątniki Górne a także Warszawiankę – Ś. P. Eugenię Białowiejską, która jako ofiara Powstania Warszawskiego, zmarła w Ochojnie jako wysiedlona w 1945 r.

Oddział przedszkolny udał się do Muzeum Ślusarstwa

im. Marcina Mikuły w Świątnikach Górnych, gdzie najmłodsze dzieci mogły wysłuchać bardzo ciekawej lekcji historii, przeprowadzonej z wielkim entuzjazmem i pasją przez dyrektora muzeum - P. Andrzeja Romka.

W Zespole Szkół w ramach akcji „Szkoła Pamięta” zrealizowano: coroczne sprzątanie na świątnickim cmentarzu grobów zmarłych nauczycieli dawnej Szkoły Ślusarskiej, wyjazd uczniów na Targi Książki w Krakowie, gdzie uczniowie mieli okazję zapoznać się z szeroką ofertą książek o tematyce historycznej oraz mogli obejrzeć wystawę poświęconą nieżyjącej już noblistce - Wisławie Szymborskiej. Uczniowie klasy 4a, odwiedzili miejsca pamięci o bohaterach naszej wolności, szczególnie tych, którzy byli związani z historią Świątnik Górnych. Uczniowie wykonali prace plastyczne nawiązujące do polskiej tradycji Świąt Zaduszych.

Z okazji Święta Odzyskania przez Polskę Niepodległości, samorząd uczniowski i wolontariat zorganizowały kiermasz domowych wypieków i przetworów, z którego dochód zostanie przekazany na cel charytatywny (pomoc dzieciom i osobom starszym -Polakom na Wschodzie - Stowarzyszenie KRESY).

*Tekst: Centrum Administracyjne Oświaty*

## SZKOŁA MUZYCZNA - KLUCZ DO ŚWIATA MUZYKI

Jak co roku przeprowadziliśmy szereg audycji umuzykalniających w przedszkolach i szkołach podstawowych. W tym roku naszą działalnością koncertową objęliśmy placówki w Gminie Mogilany, Siepraw i Świątniki Górne. Efektem podjętych działań była liczna grupa chętnych dzieci, które ubiegały się o wolne miejsce w rekrutacji. Do egzaminu wstępnego przystąpiło prawie 100 kandydatów z czego 48 zostało naszymi uczniami.

W całym roku szkolnym nasi „młodzi muzycy” osiągnęli 182 sukcesy artystyczne w konkursach szkolnych, międzyszkolnych, regionalnych, ogólnopolskich i międzynarodowych. Swoimi występami budowali wizerunek naszej szkoły i byli ambasadorami naszego miasta.

Jako instytucja kulturotwórcza podejmujemy różne inicjatywy. Wraz ze Stowarzyszeniem „Klucz do muzyki” i Gminą Świątniki Górne realizowaliśmy projekt związany z popularyzacją polskiej muzyki pt.: „Muzyka polska od średniowiecza po XXI wiek”. Zwieńczeniem tego był koncert w Hali Widowiskowo-Sportowej, podczas którego orkiestra smyczkowa, chór, zespoły instrumentalne i soliści prezentowali dla licznie zgromadzonej publiczności utwory kompozytorów polskich. Dzięki temu przedsięwzięciu udało się także zakupić niezbędne sprzęty poprawiające jakość pracy naszych uczniów i nauczycieli.

### Szkoła Muzyczna I stopnia

W lutym 2023 r. przy wsparciu Pani Aurelii Nowak nawiązaliśmy współpracę z francuską szkołą średnią z miejscowości Beynac koło Bordo. Wizytujący szkołę dyrektor Walli Nurestani spotkał się z władzami naszego miasta i szkoły. W ramach nawiązanej wymiany w dniu 24 października 2023 r. dziewięcioosobowa francuska grupa gościła w Świątnikach. W ramach tej wizyty nasi goście spotkali się z Wiceburmistrzem p. Sewerynem Gutkowskim, przedstawicielami świątnickiej oświaty, obejrzeli wystawę w Muzeum Ślusarstwa i wysłuchali, specjalnie dla nich przygotowanego koncertu.



*Tekst: Robert Kozłowski · Zdjęcia: Paulina Nowak*



# Projekty Edukacyjne

## Już pływam

Udzielono pomocy finansowej z budżetu Województwa Małopolskiego na realizację w 2023 roku projektu „Już pływam” w ramach zagospodarowania czasu wolnego dzieci i młodzieży w wysokości 15.870,00 zł. Szkoły biorące udział w projekcie: SP w Olszowicach, w Świątnikach Górnych, we Wrząsowicach.

Zainteresowani uczniowie szkół podstawowych uczestniczą w zorganizowanych zajęciach nauki pływania w ramach pozalekcyjnych zajęć sportowych. Lekcje pływania mają na celu naukę pływania od podstaw lub doskonalenie techniki pływania.

## Strzelnica w powiecie 2023

Przyznano dofinansowanie w ramach Konkursu Ofert „Strzelnica w powiecie 2023” nr 1/2023/CWCR na dofinansowanie zadań związanych z utworzeniem przez jednostki samorządu terytorialnego strzelnic wirtualnych wraz z wyposażeniem strzeleckim, umożliwiającymi prowadzenie zorganizowanego szkolenia strzeleckiego, w szczególności wśród młodzieży szkół ponadpodstawowych – wysokość dofinansowania 155.260,00 zł, planowana realizacja w Zespole Szkół w Świątnikach Górnych.

## Małopolska Tarcza Antykryzysowa – Pakiet Edukacyjny II

Podpisano umowę na Grant 1 w ramach Projektu grantowego pn. Małopolska Tarcza Antykryzysowa – Pakiet Edukacyjny II. Realizacja wsparcia szkół i placówek oświatowych, 10 Oś Priorytetowa wiedza i kompetencje, Działanie 10.1. Rozwój Kształcenia Ogólnego. Poddziałanie 10.1.6 Cyfryzacja szkół prowadzących kształcenie ogólne Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020.

Przyznana kwota dofinansowania wynosi: 74 920,00 zł, z czego; Współfinansowanie ze środków UE w wysokości 85%, z Budżetu Państwa w wysokości 15%.

W projekcie brały udział SP Świątniki Górne, SP Olszowice, SP Rzeszotary, SP Wrząsowice.

## Aktywna tablica

W 2023 roku realizowano kolejną edycję rządowego Programu rozwijania szkolnej infrastruktury oraz kompetencji uczniów i nauczycieli w zakresie technologii informacyjno-komunikacyjnych „Aktywna tablica” na lata 2020-2024. Realizowano zakupy w SP w Olszowicach i we Wrząsowicach. Kwota otrzymanej dotacji 70 000,00 zł.

*Tekst: Centrum Administracyjne Oświaty*



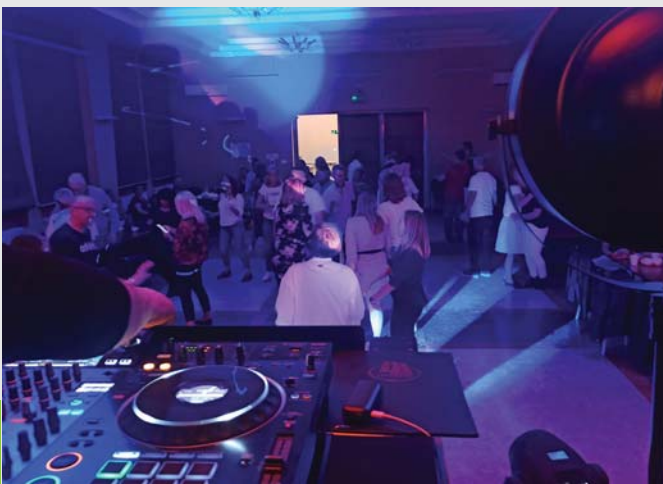
## Wydarzenia w Centrum Kultury

Tegoroczne lato w Centrum Kultury rozpoczęło huczne „Disco w Remizie”. Mieszkańcy naszej Gminy mieli okazję bawić się do przebojów muzyki z lat 80-tych i 90-tych. Przy znakomitej oprawie muzycznej oraz wspaniałej energii osób przybyłych na dyskotekę - trwającą do rana zabawą przywitaliśmy lato.

W ostatnim tygodniu czerwca rozpoczęły się zajęcia rekreacyjno – edukacyjne dla dzieci, pt. „Wakacje w mieście – wesoło, aktywnie i bezpiecznie”. Odbywały się one w Centrum Kultury w Świątnikach

Górnych oraz w Starej Szkole we Wrząsowicach. Pod czujnym okiem instruktorów, dzieci brały udział w organizowanych zajęciach, odbyło się również spotkanie z Policjantami z Komisariatu Policji w Świątnikach Górnych. Nie zabrakło także wycieczek do GymSpace w Swoszowicach, Muzeum Ślusarstwa w Świątnikach Górnych, Tężni Solankowej w Wieliczce oraz do Kina Cinema City.

Po zakończonych zajęciach przyszedł czas na Tydzień Wycieczkowy. Wraz z grupą młodych, ciekawych świata odkrywców wyruszyliśmy do Muzeum Iluzji,



gdzie podziwialiśmy tajemnicze dzieła sztuki, rozwiązywaliśmy łamigłówki oraz podziwialiśmy świat do góry nogami.

W drugim dniu odwiedziliśmy „Wioski Świata”, gdzie zwiedzaliśmy sześć osad z różnych stron świata. W trzecim dniu poznaliśmy tajniki pracy radia RMF FM oraz weszliśmy na Kopiec Kościuszki. W kolejnym dniu byliśmy w Centrum Edukacji Lotniczej, a w ostatnim dniu naszych wycieczek dotarliśmy do Muzeum Inżynierii i Techniki, gdzie odbyły się warsztaty modelarskie.

*Zdjęcia: Aleksandra Baca*



Od września pracowaliśmy nad ofertą zajęć dodatkowych dla dzieci i dorosłych.

Na stałe, w naszej ofercie zagościła nowa forma zajęć – **Muzykoterapia** - polega ona na ćwiczeniach

relaksacyjnych, rytmizujących oraz aktywizujących. W tym roku wprowadziliśmy także zajęcia w Szkole Podstawowej w Ochojnie. Odbywają się tam szachy, muzykoterapia oraz tańce.

Jak co roku Centrum Kultury wzięło udział w przygotowaniach do Gminnych Odchodów Święta Odzyskania Niepodległości. Po Mszy Świętej odbył się uroczysty przemarsz pod Pomnik „Synom Tej Ziemi”, gdzie wspólnie z mieszkańcami naszej Gminy upamiętniliśmy tę ważną dla naszego kraju dzień. Po części oficjalnej przenieśliśmy się na Halę Sportową Zespołu Szkół w Świątnikach Górnych gdzie odbyło się wspólne śpiewanie dla Niepodległej. Wystąpiły nasze lokalne chóry oraz odbył się Konkurs

Piosenki Patriotycznej „Kocham Polskę”. Jury w składzie: Sylwia Banasik – Smulska, Weronika Kozłowska oraz Michał Borkowski przyznali następujące miejsca:

**I miejsce** – Małgorzata Młynarczyk, piosenka „Miasto”

**II miejsce** – Weronika Romańska, piosenka „Rozkwitały pąki białych róż”

**III miejsce** – Karolina Bacior, piosenka „Co to jest Niepodległość”.



Serdecznie dziękujemy naszym partnerom za fundowanie nagród dla uczestników konkursu: Podarowane.pl, Market „Prima” Świątniki Górne, Sklep „Kamil” Świątniki Górne, „Delikatesy Kocyk”,



Hurtownia wędlin „Taurus”, Sklep Elektroniczny Electro Direct, Zarząd Osiedla w Świątnikach Górnych, Ellie Spa, Jania, Firma nagłośnieniowa „Nals”.

*Zdjęcia: Archiwum CK*

## I Zaduszki Teatralne

5 listopada, w Centrum Kultury w Świątnikach Górnych odbyły się I Zaduszki Teatralne. Gościliśmy Ks. Piotra Szwedę, który zaprezentował swoją książkę pt. „Adolf Hyła Malarz Bożego Miłosierdzia”. Zobaczyliśmy spektakl „Życie Całe” w wykonaniu Teatru po Latach, oraz wspominaliśmy postać Doktora Bielowicza. Był to bardzo sentymentalny i wzruszający wieczór.

*Zdjęcie: Zdzisław Słonina*





## Mikołajkowy Koncert Bajkowy

9 grudnia, wspólnie z Urzędem Miasta i Gminy Świątniki Górne oraz ze Szkołą Podstawową im. Adama Mickiewicza w Świątnikach Górnych,

### Nadchodzące wydarzenia:

**10.01.2024 r.** Zapraszamy na „**Lekcję śpiewania**” poprzedzoną malowaniem świątecznych aniołów. Po warsztatach, każdy uczestnik będzie mógł zabrać swoje dzieło do domu.

**13.01.2024 r.** wraz z Urzędem Miasta i Gminy Świątniki Górne zapraszamy na **Koncert Noworoczny**, który odbędzie się na hali widowisko – sportowej w Świątnikach Górnych, podczas którego wystąpią wybitni artyści: Natalię Niemen, Małgorzatę Szarek, Rafała Brzozowskiego oraz Marcina Staszka.

Miesiąc luty będziemy świętować w romantycznych nastrojach. Wydarzenie: „**Listy miłosne**” to koncert gdzie największe przeboje romantyczne, przeplatać się będą z autentycznymi listami miłosnymi z życia różnych bohaterów. W marcu na dzień kobiet, odwiedzi nas aktor i piosenkarz Andrzej Młynarczyk, który w swoim programie odpowie na pytanie „**Czy miłość wszystko wybacza?**”

zorganizowaliśmy „Mikołajkowy Koncert Bajkowy” który odbył się na hali widowiskowo – sportowej w Świątnikach Górnych. Na scenie wystąpili: Sylwia Banasik – Smulska, Karol Smulski oraz Marcin Jajkiewicz, którzy wcieli się w postaci z bajek.

W naszej ofercie nie zabraknie również propozycji edukacyjnych takich jak „**Dyktando z języka polskiego**”, które we współpracy ze „Stowarzyszeniem Przyjaciół Świątnik Górnych”, przewidujemy na kwiecień, aby każdy z uczniów mógł zmierzyć się z wyzwaniem przed testem ósmoklasisty.

Planujemy także zajęcia wokalne, które wejdą w ofertę na stałe w styczniu 2024 roku.

Nasz cały grafik zajęć znajduje się na stronie [www.ckswiatniki.pl](http://www.ckswiatniki.pl), w zakładce Grafik Zajęć na rok szkolny 2023/2024. Zachęcamy do kontaktu osoby zainteresowane zajęciami!

Zapraszamy również do polubienia i obserwowania nas na facebooku, gdzie na bieżąco publikujemy informacje oraz udzielamy odpowiedzi na wszelkie pytania.

**Do zobaczenia na zajęciach i wydarzeniach!**

## GRAFIK ZAJĘĆ:

**CENTRUM KULTURY w Świątnikach Górnych:**

**Adres: Świątniki Górne ul. Bruchnalskiego 4**

**E-mail: [biuro@ckswiatniki.pl](mailto:biuro@ckswiatniki.pl)**

### **Poniedziałek:**

11:15 - 12:15 Gimnastyka dla Seniorów

16:00 - 18:00 Teatr po Latach

19:00 - 20:00 Aerobik

### **Wtorek:**

16:00 - 17:30 Szachy

18:00 - 21:00 Próby RODMiG Świątniki Górne

### **Środa:**

15:30 - 16:30 Muzykoterapia (dzieci 3-6 lat)

18:00 - 20:00 Próby Chóru „Eligiusz”

20:00 - 21:00 Joga

### **Czwartek:**

16:15 - 17:45 Robotyka (co dwa tygodnie)

15:00 - 17:30 Spotkania Seniorów (raz w miesiącu)

19:00 - 20:00 Aerobik

### **Piątek:**

14:45 - 15:30 Tańce z Elitą (dzieci 5-9 lat)

18:00 - 21:00 Próby ROGMiG Świątniki Górne

### **KLUB W RZESZOTARACH:**

**Adres: Rzeszotary, ul. Górny Rynek 4**

**E-mail: [biuro@ckswiatniki.pl](mailto:biuro@ckswiatniki.pl)**

### **Poniedziałek:**

18.00 - 19.00 Zumba I gr

19.00 - 20.00 Zumba II gr

### **Wtorek:**

16:00 - 17.30 Robotyka (co dwa tygodnie)

18:00 - 20:00 Próby Chór “Świętojański”

### **Środa:**

18.30 - 19:30 Joga

### **Czwartek:**

15.15 - 16.00 Tańce z Elitą

18.00 - 20.00 Spotkania Koła Gospodyń Wiejskich

**Piątek:** Dzień wewnętrzny

*W godzinach pracy jest możliwość skorzystania ze świetlicy (tenis stołowy, bilard). Dokładne informacje w Klubie*

### **STARA SZKOŁA WE WRZĄSOWICACH:**

**Adres: Adres: Wrząsowice, ul. Pileckiego 7**

**Tel.: 729-888-117 · E-mail: [biuro@ckswiatniki.pl](mailto:biuro@ckswiatniki.pl)**

### **Poniedziałek:**

16:00 - 18:00 Teatr „Wrząsowice”

18:45 - 20:45 Chór „Wrzosy”

18:45 - 19:45 Joga gr I

20:00 - 21:00 Joga gr II

### **Wtorek:**

15:45 - 16:30 Tańce z Elitą

15:45 - 17:15 Koralikowanie

17:00 - 18:00 Muzykoterapia

18:30 - 19:30 Latino Dance Fitness I gr

19:40 - 20:40 Latino Dance Fitness II gr

### **Środa:**

18:00 - Spotkania Pań Aktywnych

**Czwartek:**

19:00 - 21:00 **Spotkania Koła Gospodyń oraz Stowarzyszenia „Zielone Światłodla Wrząsowic“**

18:00 - 19:30 **Szachy**

**Piątek:** Dzień wewnętrzny

*W godzinach pracy jest możliwość skorzystania ześwietlicy (czytelnia, tenis stołowy, bilard). Dokładne informacje w Starej Szkole.*

**SZKOŁA PODSTAWOWA W OLSZOWICACH:**

**Środa:** 15.00 - 15.45 **Tańce z Elitą**

**SZKOŁA PODSTAWOWA W OCHOJNIE:**

**Wtorek:**

14.00 - 14.45 **Szachy I gr**

14.45 - 15.30 **Szachy II gr**

**Środa:** 13.30 - 14.15 **Tańce z Elitą**

**Czwartek:** 14.00 - 15.00 **Muzykoterapia**

## List Dyrektora CK

Szanowni Mieszkańcy Miasta i Gminy Świątniki Górne.

Z ogromną radością, optymizmem oraz entuzjazmem przystąpiłam do pełnienia funkcji dyrektora Centrum Kultury w Świątnikach Górnych. Jestem świadoma wielkiej odpowiedzialności, jaką niesie to stanowisko, ale dzięki zgromadzonemu doświadczeniu i zdobytym kwalifikacjom w dziedzinie kultury i sztuki, a także nawiązanym kontaktom z ludźmi z branży artystycznej, jestem przekonana, że będę w stanie skutecznie rozwijać to miejsce. Moim celem jest kształtowanie CK w taki sposób, aby każdy mieszkaniec lokalnej społeczności mógł czerpać korzyści z różnorodnej oferty, dostosowanej do jego zainteresowań.

Przewodnią myślą mojej działalności jest współpraca, jedność oraz otwartość na ludzi i ich pomysły i potrzeby. Choć stoi przed nami wielka misja i odpowiedzialność, moja miłość do kultury i ludzi jest siłą napędową w tworzeniu nowych projektów oraz inicjatyw. Chciałabym serdecznie podziękować Pani Burmistrz Małgorzacie Duży za zaufanie, jakim obdarzyła mnie powierzając to odpowiedzialne stanowisko, a także za otwartość na moje pomysły i plany.



Dziękuję wszystkim za tak serdeczne i pozytywne przyjęcie.

Zwracam się z prośbą do Was, drodzy Mieszkańcy, o aktywne korzystanie z oferty Centrum Kultury, ponieważ to, co tworzymy, ma na celu zaspokajanie Waszych potrzeb i oczekiwań.

*Z wyrazami szacunku,  
Anna Bystron-Jajkiewicz*

*Dyrektor Centrum Kultury w Świątnikach Górnych*

## GRUPA TEATRALNA WRZĄSOWICE z WRZĄSOWIC

W marcu 2023 r. Grupa Teatralna Wrząsowice z Wrząsowic wzięła udział w Posiadach Teatralnych na Orawie prezentując spektakl „Dziady” cz. II Adama Mickiewicza zajmując I miejsce i otrzymując rekomendacje do udziału w Międzywojewódzkim Sejmiku Wiejskich zespołów w Bukowinie Tatrzańskiej. Teatr otrzymał nominacje na 40. Ogólnopolski Sejmik Teatrów Wsi Polskiej w Tarnogrodzie, gdzie otrzymał nagrodę Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. 28 października br., w 200-letnią rocznicę publikacji „Dziadów” cz. II Grupa Teatralna Wrząsowice zaprosiła mieszkańców do Starej Szkoły we Wrząsowicach, która stała się na czas spektaklu kaplicą przyzycmentarną. Przybyła tak licznie publiczność, wprowadzona przez aktorów w rytuały i zwyczaje w skupieniu śledziła obrzęd „Dziadów”. Opiekunem i reżyserem grupy jest aktor Teatru Stu Andrzej Róg.



*Tekst: Bożena Brzyszczyk · Justyna Kasprowicz  
Zdjęcie: Grupa Teatralna z Wrząsowic*



REPREZENTACYJNA

ORKIESTRA DĘTA  
MIASTA I GMINY ŚWIĄTNIKI GÓRNE

## Reprezentacyjna Orkiestra Dęta Miasta i Gminy Świątniki Górne

Okres letni to dla Reprezentacyjnej Orkiestry Dętej Miasta i Gminy Świątniki Górne czas intensywnej pracy i wielu występów. Jak co roku uświetnialiśmy uroczystości państwowe i gminne, święta kościelne i jubileusze. W maju co niedzielę przed kościołem parafialnym w Świątnikach Górnych odbywały się koncerty pieśni maryjnych. Orkiestra uczestniczyła również w uroczystościach odpustowych w naszej parafii, a także w jubileuszu 50 lat kapłaństwa księdza prałata Zbigniewa Gerle. W tym samym miesiącu RODMiG reprezentowała miasto i gminę w 45. Międzypowiatowym Przeglądzie Orkiestr Dętych ECHO TROMBITY w Wieliczce, gdzie zajęliśmy I miejsce i otrzymaliśmy kwalifikację na finał Festiwalu Echo Trombity do Nowego Sącza, by rywalizować z najlepszymi orkiestrami z Małopolski. Przesłuchania finałowe odbyły się w czerwcu, a w ich trakcie oceniana była gra na scenie, gra w marszu oraz wykonanie utworu marszowego na estradzie. Nasz zespół zdobył I miejsce w grupie orkiestr działających przy domach kultury i stowarzyszeniach społeczno-kulturalnych, orkiestr zakładowych oraz orkiestr parafialnych. Zostaliśmy również zaproszeni, aby po raz trzeci uświetnić swoim koncertem uroczystość rozdania nagród konkursowych. Koncert laureatów pn. "My, Małopolanie" odbył się we wrześniu w sali Małopolskiego Centrum Kultur SOKÓŁ w Nowym Sączu.

W trakcie Święta Miasta i Gminy Świątniki Górne uświetniliśmy część artystyczną uroczystości grając



utwory z naszego repertuaru konkursowego. Tradycyjnie 1 listopada towarzyszyliśmy mieszkańcom w trakcie nawiedzania cmentarza w Świątnikach Górnych wykonując pieśni pogrzebowe. 11 listopada razem świętowaliśmy rocznicę odzyskania przez Polskę Niepodległości, prowadząc przemarsz i grając pieśni patriotyczne przy pomniku „Synom tej Ziemi”. Razem ze społecznością Rzeszotar obchodziliśmy również 130-lecie szkoły podstawowej. Obecnie przygotowujemy się do okresu świątecznego oraz wyczekiwanego przez nas Koncertu Noworocznego, na który już teraz serdecznie Państwa zapraszamy. Powitajmy razem Nowy 2024 Rok!"

Tekst: Julia Nowak  
Zdjęcie: Archiwum RODMiG

## XXX Jubileuszowy Festiwal Papiieski w Białym Dunajcu

Festiwal Papiieski to impreza cykliczna realizowana od roku 1994, z inicjatywy Piotra Płatka, pochodzącego z sąsiadujących z naszą gminą Janowic - legendarnego redaktora, regionalisty, pisarza, wydawcy i artysty. Dyrektora Teatru Regionalnego w Krakowie. Organizatorką kolejnych edycji Festiwalu, aż do przejścia na emeryturę, była Józefa Kolbrecka, kierownik Gminnej Biblioteki Publicznej im. Zofii Solarzowej w Białym Dunajcu, we współpracy z Gminnym Ośrodkiem Kultury im. gen. bryg. Andrzeja Galicy oraz Urzędem Gminy, w Białym Dunajcu. Od roku 2020 białodunajeckie Festiwale organizuje z wielkim zaangażowaniem Bogumiła Kułach, dyrektor GBP. Ich celem jest popularyzacja utworów scenicznych, literackich, muzycznych

Teatr  
po  
Latach

i plastycznych poświęconych Papieżowi-Polakowi, Jego dziejowemu posłannictwu oraz Jego następcom na Stolicy Piotrowej. Festiwalowi towarzyszą Konkurs Literacki i Konkurs Plastyczny. Tematykę corocznie określa hasło, którego źródłem są pisma św. Jana Pawła II. W roku Jubileuszowym hasłem Festiwalu jest: "Święty Jan Paweł II - Cywilizacja Życia". Festiwal ma zasięg ogólnopolski.

Teatr po Latach z Centrum Kultury w Świątnikach Górnych jest uczestnikiem tego Festiwalu od, bez mała, dziesięciu lat. Bierze udział w Konkursach Recytatorskich, Literackich i Plastycznych. Gala Jubileuszowa miała miejsce w Kościele Parafialnym pw. Matki Bożej Królowej Aniołów w Białym Dunajcu, w dniu 22 października 2023

roku. Rozpoczęła się od Mszy św. w oprawie góralskiej, sprawowanej przez ks. proboszcza Jana Dolasińskiego. Następnie bardzo licznie zgromadzeni w świątyni wierni obejrżeli „Pieśń o blasku wody” autorstwa Karola Wojtyły - poemat muzyczny wg scenariusza i w reżyserii Wacława Jankowskiego, w wykonaniu artystów Krakowskiej Opery Kameralnej. Muzyka Jan Sebastian Bach - opracowanie i kierownictwo muzyczne: Waldemar Groń.

Uroczyste wręczenie nagród i dyplomów było dla Teatru bardzo wzruszające. Decyzją Jury XXX Festiwalu Papieskiego:

Nagrodę **GRAND PRIX** otrzymał **Teatr po Latach** za spektakl poetycko-muzyczny pt. „Życie całe” Scenariusz i reżyseria: Natalia Wojtala. Oprawa muzyczna i śpiew: Wojtek Knaś, Urszula Mika i zespół. Scenografia i kostiumy - zespół.

Nagrodą specjalną dla całego zespołu są bilety na spektakl „Na krawędzi” w Teatrze im. St. I. Witkiewicza w Zakopanem i pamiątkowe dyplomy. W **Konkursie Recytatorskim** **GRAND PRIX** otrzymała

**Helena Waśniowska**, poetka i aktorka, za recytację swojego wiersza „Do Ciebie Panie...” w kontekście całości Jej twórczości poetyckiej **Konkurs Literacki** - II Miejsce w Konkursie Poetyckim otrzymała **Urszula Mika**, poetka i aktorka, za wiersz pt. „Cywilizacja życia”.

W Konkursie **Prozatorskim** - I Miejsce otrzymała **Danuta Wątor**, aktorka, za list pt. „Co mogę Ci powiedzieć...?”

W finale XXX Jubileuszowego Festiwalu Papieskiego nasz Teatr podziękował organizatorom. Wręczone zostały Listy Gratulacyjne od Burmistrza Miasta i Gminy Świątniki Górne - Małgorzaty Duży oraz od zespołu teatralnego albumy: Święty Jan Paweł II Wielki, „Do moich Rodaków” i wiązanki kwiatów.

Patronat Honorowy nad wydarzeniem pełnił Starosta Tatrzański i Kuratorium Oświaty w Krakowie. Patronat Medialny: „TV Podhale” i „Tygodnik Podhalański” oraz wielu darczyńców.

*Tekst: Natalia Wojtala*

*Zdjęcia: Archiwum Teatru, Dawid Gondek*





# Lekcja Śpiewania “Koleđujmy Małemu”

Z mieszkańcami koleđować będą:

- ✦ Chór “Eligiusz” ✦
- Chór “Wrzosa”
- Chór “Świętojański”
- Chór “Credo”

Dzieci i młodzież z terenu Gminy Świątniki Górne

**10.01.2024 r.**

**19:00**

**Centrum Kultury w Świątnikach Górnych  
ul.Bruchnalskiego 4**



**W TYM DNIU RÓWNIEŻ**

Malowanie Świątecznych Aniołków

**17:30 - 19:00**

KOSZT WARSZTATÓW 25 zł

zapisy na warsztaty:

(12) 270 40 97





# Koncert Noworoczny

Reprezentacyjna Orkiestra Dęta  
Miasta i Gminy Świątniki Górne  
pod batutą Roberta Kozłowskiego

Gościnie wystąpią tancerze ze szkoły tańca **ELITA**

**14.01.2024 r.**

— Niedziela · godz. 17.00 —

sala widowiskowo-sportowa  
Szkoły Podstawowej im. Adama Mickiewicza  
w Świątnikach Górnych





Rafał  
**BRZozowski**



Małgorzata  
**SZAREK**



Natalia  
**NIEMEN**



Marcin  
**STASZEK**



# NOWOROCZNE KOŁĘDOWANIE

13 stycznia 2024 r., godz. 17:00

Hala widowiskowo - sportowa  
w Świątnikach Górnych · ul. Bruchnalskiego 35